

POTILASOPAS

LATITUDE™ -yhteydenpitolaite

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet verze. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutada.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. Ne utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarijela verzija. Ne koristite.
Úreilt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Nemojite upotrebljavati.
Novacijosi versija. Ne naudokite.
Pasenusi versija. Neizmanto.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versione expirată. A nu se utilizează.
Zastarana verzija. Nepoužívat.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrejt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Pasenusi verzija. Neizmanto.
Zastarjela verzija. Neizmantot.
Úrejt útgáfa. Notið ekki.
Novocojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi verzija. Neizmanto.
Elavult verzió. Ne használjate!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versione expirată. A nu se utilizează.
Zastarana verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Oppaan sisällöstä

Tämä opas koskee LATITUDE-yhteydenpitolaitteen malleja 6288 ja 6290 sekä niiden käyttöä useissa maissa. Ohjeet koskevat kaikkia malleja ja maita, ellei erikseen ole mainittu, että ne koskevat vain tiettyä mallia tai maata.

Yhteydenpitolaitteen mallinumero on sen alaosan kilvessä.

Malli 6288 ei välttämättä ole saatavilla kaikilla alueilla.

Malli 6290 on saatavilla kaikkialla.

Kun tässä oppaassa käytetään jotakin väriä yhteydenpitolaitteen toiminnan selittämiseen, harmaana näkyvä merkkivalo tarkoittaa, että valo ei pala. Jonkin muun värinen merkkivalo, myös valkoinen, tarkoittaa, että se palaa.



Noudata näitä ohjeita huolellisesti yhteydenpitolaitteen käyttämisessä. Säilytä kaikki yhteydenpitolaite koskevat ohjeet sellaisessa paikassa, jossa ne ovat helposti saatavilla myöhempää käyttöä varten.

LATITUDE on Boston Scientific Corporationin tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

GlobTek on GlobTek, Inc:n tavaramerkki.

Excelsus on Pulse Electronicsin tavaramerkki.

MultiConnect on Multi-Tech Systems, Inc:n tavaramerkki.

SL Power Electronics on SL Delaware Holdings, Inc:n tavaramerkki.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita Boston Scientific käyttää luvanvaraisesti. Muut tavaramerkit ja kaupunimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrejt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Pasenusi verzija. Neizmanto.
Zastarjana verzija. Neizmantoti.
Novecojsi versija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja!
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versione expirată. A nu se utiliza.
Zastarana verzija. Nepoužívat.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föräldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Sisällysluettelo

TIETOJA LATITUDE-POTILASSYSTEEMISTÄ.....	1
LATITUDE-yhteydenpitolaite	2
Yhteydenpitolaitteen osat.....	4
Valinnaiset lisälaitteet.....	5
Poliklinikan Latitude-internetsivu	5
Yhteen veto turvallisuudesta ja kliinisestä suorituskyvystä	5
Yhteydenpitolaitteen kliiniset hyödyt.....	6
YHTEYDENPITOLAITTEEN KÄYTTÖ	7
Tärkeitä huomautuksia	7
Yhteydenpitolaitteen sijoituspaikka	8
Sydänpainike ja merkkivalot.....	9
Sydänpainikkeen ja merkkivalojen kuvaukset	11
Yhteydenpitolaitteen normaali toiminta.....	16
Sydänpainikkeen käyttäminen.....	16
Tilapainike.....	19
Onnistuneen toiminnan vahvistaminen	19
Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille.....	20
Yhteydenoton peruminen.....	20
Virtakatkos	21
Matkustaminen yhteydenpitolaitteen kanssa.....	21
Huolto ja ylläpito.....	22
Yhteydenpitolaitteen ja lisälaitteiden puhdistaminen	23
Yhteydenpitolaitteen tai lisävarusteiden palauttaminen, vaihtaminen tai hävittäminen	23

YHTEYDENPITOLAITTEEN KÄYTTÖNOTTO.....	25
Asennuksen yhteenveto	25
Kytkinasetusten vahvistaminen/määrittäminen	26
Erytisohjeet, kun yhteysmenetelmänä käytetään tavallista puhelinlinjaa	32
Matkustaminen	32
Kytkinten 1-3 määrittäminen ulkolinjan valintanumeroa tai etunumeroita varten	32
Yhteysmenetelmän määrittäminen.....	34
Matkapuhelinyhteys	35
Aiempien matkapuhelinyhteyden liitännäisvarusteiden käyttäminen	39
Vaihto	39
Internetyhteys.....	40
Vaihto	42
Tavallinen puhelinyhteys	43
Puhelinlinjan käyttö yhteydenpitolaitteella	45
Puhelimella soittaminen yhteydenpitolaitteen käytön aikana	46
DSL-internetpalvelu	47
Vaihto	47
Yhteyspiste (matkapuhelinlaite)	48
USB-lisävarustesovittimen kytkeminen	48
Ohjelmiston lataaminen ja asentaminen	50
VIANETSINTÄ	51
Yhteenveto.....	51
Merkkivalojen osoittamat virheet.....	52
Keltaisen aaltokuvamerkkivalon osoittamat virheet	60

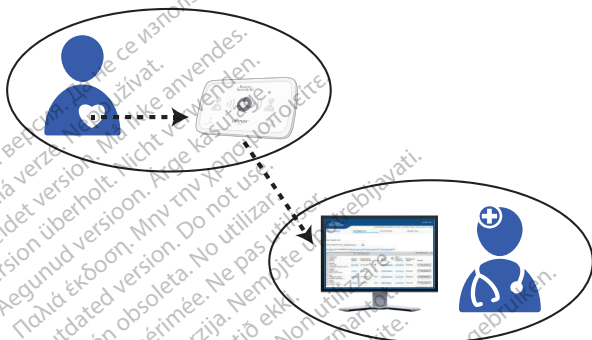
LISÄTIETOJA.....	77
LATITUDE-tuki.....	77
Usein kysytyt kysymykset	79
Tekniset tiedot.....	82
Turvallisuus ja standardinmukaisuus	87
Euroopan unionin maahantuoja	89
Olennainen suorituskyky.....	89
Ohjelmistoa koskeva lausuma	89
Sähkömagneettiset päästöt ja häiriönsieto.....	90
Kuvien ja symbolien selitykset	92

Kuvaluettelo

Kuva 1. Yhteydenpitolaitteen etuosa.....	9
Kuva 2. Tilapainike	19
Kuva 3. Kytkinten asento.....	26
Kuva 4. Kytkinasetukset ulkolinjan valintanumeroa varten (1-3)	33
Kuva 5. Yhteydenpitolaitteen takaosa.....	35
Kuva 6. USB-matkapuhelinsovittimen yhdistäminen.....	36
Kuva 7. USB-Ethernet-sovittimen yhdistäminen.....	40
Kuva 8. Puhelinkaapelin yhdistäminen	43
Kuva 9. USB-lisävarustussovittimen kytkeminen	49

TIETOJA LATITUDE-POTILASSYSTEEMISTÄ

LATITUDE-potilassysteemi ("LATITUDE-järjestelmä") on etäseurantajärjestelmä, joka kerää tietoa implantoidusta laitteestasi LATITUDE-yhteydenpitolaitteen avulla. Yhteydenpitolaite lähettää keräämänsä tiedot poliklinikan Latitude-internetsivuille poliklinikan henkilökunnan avuksi.



LATITUDE-järjestelmä on suunniteltu auttamaan poliklinikan henkilökuntaa hoitosi hallitsemisessa siten, että hoidon hallinta on sekä sinulle että poliklinikalle mahdollisimman helppoa.

LATITUDE-järjestelmään sovelletaan korkealaatuisia turvatoimenpiteitä, joilla potilaan henkilökohtaiset terveystiedot suojataan. Vain valtuutetulla poliklinikalla on oikeus tarkastella tietojasi salasanalla suojatuilla poliklinikan Latitude-internetsivuilla.

VAROITUS: LATITUDE-järjestelmää ei ole tarkoitettu käytettäväksi terveydellisissä hätätilanteissa. Jos voit huonosti tai tarvitset välitöntä hoitoa, soita poliklinikallesi tai paikallisen sairaalan päivystykseen.

LATITUDE-yhteydenpitolaite



LATITUDE-yhteydenpitolaite on kotikäyttöön tarkoitettu langaton seurantalaitte, joka kerää tietoa implantoidusta laitteesta ja lähettää keräämänsä tiedot poliklinikan Latitude-internetsivuille poliklinikan henkilökunnan avuksi.

Yhteydenpitolaite kerää tietoa implantoidusta laitteestasi kolmella eri tavalla:

- **Laitteen rutiinitarkistukset:** Yhteydenpitolaite suorittaa tarkistuksen päivittäin tai viikoittain sen mukaan, millainen laite sinulle on implantoitu. Kerätyt tiedot lähetetään poliklinikan Latitude-internetsivuille vain tarvittaessa.
- **Ajastetut seurannat:** Yhteydenpitolaite kerää tietoa implantoidusta laitteesta poliklinikan määrittämän aikataulun mukaisesti (tavallisesti muutaman kuukauden välein) ja lähettää sitten tiedot poliklinikan Latitude-internetsivuille.
- **Manuaalinen tietojen luenta:** Jos poliklinikkasi on ottanut tämän toiminnon käyttöön, voit aloittaa implantoidun laitteen tietojen luennan painamalla yhteydenpitolaitteen sydänpainiketta. Käytä tätä toimintoa vain, jos sydänpainike vilkkuu tai jos poliklinikkasi on neuvottu sinua tekemään niin.

Laitteen rutiinitarkistukset ja ajastetut seurannat voivat tapahtua automaattisesti tietämättäsi, tai prosessin loppuun suorittaminen voi edellyttää vilkkuvan sydänpainikkeen painamista. Lisätietoja on kohdassa "Sydänpainikkeen käyttäminen" sivulla 16.

Lisäksi poliklinikkasi voi ajoittain lähettää yhteydenpitolaitteeseen päivityksiä muuttaakseen aikataulua, jonka mukaan implantoidusta laitteesta kerätään tietoa.

Jotta yhteydenpitolaite voi lähettää implantoidusta laitteesta keräämiään tietoja poliklinikan Latitude-internetsivuille, yhteydenpitolaitteeseen on asennettava yhteyslisävaruste. Lisäohjeita on kohdassa "Yhteydenpitolaitteen käyttöönotto" sivulla 25. Kysy poliklinikaltasi, mikä yhteyslisävaruste sopii sinulle.

Laite pitää asentaa ja ottaa käyttöön annettujen ohjeiden mukaisesti. Ota yhteys poliklinikkaan, jos tarvitset apua yhteydenpitolaitteen asennuksessa tai käytössä.

Yhteydenpitolaite ei seuraa laitettasi jatkuvasti.

Yhteydenpitolaite ei pysty ohjelmoimaan implantoitua laitettasi eikä muuta mitään sen toimintoja. Tämä voidaan tehdä vain vastaanottokäynnillä.

Yhteydenpitolaite on suunniteltu käytettäväksi vain käyttäjän implantoidun laitteen kanssa. Se ei toimi muiden potilaiden implantoitujen laitteiden kanssa. Yhteydenpitolaitetta saa käyttää vain lääkärin määräyksellä. Yhteydenpitolaitetta saa käyttää vain Boston Scientific -yhtiön implantoitujen laitteiden kanssa.

Käännä poliklinikan puoleen, jos sinulla on kysyttävää yhteydenpitolaitteeseen tai implantoituun laitteeseen liittyvistä vaaroista. Implantoitua laitetta koskevassa potilasoppaassa on hyödyllistä tietoa implantoidun laitteen vaaroista ja luotettavuudesta.

Yhteydenpitolaitteen osat

Jokaisen LATITUDE-yhteydenpitolaitteen mukana toimitetaan virtalähde, pika-aloitusopas ja tämä potilasopas.

Seuraavassa taulukossa on lueteltu yhteydenpitolaitteen kanssa yhteensopivat lisälaitteet. Lisälaitteiden saatavuus vaihtelee alueittain ja poliklinikan Latitude-internetsivuille yhteyttä muodostettaessa käytettävän yhteysmenetelmän mukaan. Ota yhteys poliklinikkaan, kun haluat lisätietoja lisälaitteista ja niiden hankkimisesta.

Boston Scientificin mallinumero	Lisälaitteen nimi(tässä oppaassa)
6250*	Virtalähde (varaosa)
Liitännäislisälaitteet	
6359	3G-USB-matkapuhelinsovitin (nykyinen malli)
6205/6213	4G-USB-matkapuhelinsovitin (nykyiset mallit)
6293	USB-Ethernet-sovitin
6250*	Puhelinkaapeli (voi sisältyä toimitukseen)
6250*	Puhelimen sovitin
6421	DSL-suodatin
6454	USB-lisävarustesovitin
6296	3G-USB-matkapuhelinsovitin (aiempi malli)
6456 (Multi-Techin mallinumero MT200A2W)	Analog-to-wireless-matkapuhelinmuuntaja (aiempi malli)
Valinnainen (edellyttää poliklinikalta saatavaa lääkärin määräystä)	
6487	Vaaka
6452	Verenpainemittari

* Saatavissa vain mallin 6250 varustepakkauksen mukana.

Käytä vain taulukossa mainittuja tai poliklinikalta saatuja lisälaitteita. Muualta hankitut lisälaitteet eivät ehkä toimi yhteydenpitolaitteesi kanssa.

Valinnaiset lisälaitteet

(Tässä osiossa kuvattuja valinnaisia lisälaitteita ei välttämättä ole saatavilla kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja poliklinikaltasi.)

Tarpeen mukaan yhteydenpitolaitteen mukana voidaan toimittaa vaaka ja verenpainemittari.

Nämä erikoistuotteet antavat lisätietoa käyttäjän terveydentilasta. Katso lisätietoja vaa'an ja verenpainemittarin mukana toimitettavasta käsikirjasta.

USB-lisävarustesovitin toimitetaan vaa'an ja verenpainemittarin mukana. USB-lisävarustesovitin mahdollistaa langattoman yhteyden näiden laitteiden ja yhteydenpitolaitteen välillä. Lisätietoja on kohdassa "USB-lisävarustesovittimen kytkeminen" sivulla 48.

Poliklinikan Latitude-internetsivu

Vastaanottokäyntien välillä poliklinikan henkilökunta voi tarkastella yhteydenpitolaitteen implantoidusta laitteesta keräämiä ja lähettämiä tietoja poliklinikan Latitude-internetsivuilla. Poliklinikan Latitude-internetsivuilla on edistyksellisiä analysointiin ja parametrien kehittymisen seurantaan tarkoitettuja työkaluja, joiden avulla poliklinikka voi parantaa hoitoasi.

Implantoidun laitteesi tiedot näkyvät tavallisesti poliklinikan Latitude-internetsivuilla 15 minuutin kuluessa siitä, kun yhteydenpitolaitteesi on lähettänyt tiedot. Ulkoisten tekijöiden vuoksi se voi kuitenkin joskus kestää kauemmin.

Yhteenveto turvallisuudesta ja kliinisestä suorituskyvystä

Asiakkaat Euroopan unionissa: katso yhteenveto laitteen turvallisuudesta ja kliinisestä suorituskyvystä osoitteesta <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.

Yhteydenpitolaitteen kliiniset hyödyt

Käyttöaiheen mukaisesti käytettynä ja pelkkiin henkilökohtaisiin kliinisiin arviointeihin verrattuna etäseuranta:

- vähentää henkilökohtaisten kliinisten arviointien määrää klinikoilla
- parantaa poliklinikan suorittaman seurannan johdonmukaisuutta
- antaa poliklinikalle enemmän tietoa tietyistä sydänsairauksista.

Tarkemman kuvauksen kliinisistä hyödyistä voi katsoa osoitteesta <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>. Keskustele poliklinikan kanssa siitä, mitkä kohdat voivat koskea sinua.

YHTEYDENPITOLAITTEEN KÄYTTÖ

Ennen kuin yhteydenpitolaitetta voi käyttää, se on määritettävä muodostamaan yhteys poliklinikan Latitude-internetsivuille. Ohjeita yhteysisävarusteen asennukseen on luvussa "Yhteydenpitolaitteen käyttöönotto" sivulla 25. Kysy poliklinikaltasi, mikä yhteysisävaruste sopii sinulle.

Huomautus: Jos yhteydenpitolaitteen vastaanottamisen ja sen käyttöönoton välillä on viive, yhteydenpitolaitteen uudempi versio voi olla tarpeen poliklinikan Latitude-internetsivuille yhdistämistä varten.

Tärkeitä huomautuksia

Tarkista yhteydenpitolaite päivittäin nähdäksesi, palavatko tai vilkkuvatko merkkivalot. Katso lisätietoja merkkivalojen merkityksistä kohdasta "Sydänpainike ja merkkivalot" sivulla 9 ja Viänetsintä-osion kohdasta sivulta 51 alkaen.



Ota yhteyttä poliklinikkaan, jos Soita lääkarille -kuvake palaa punaisena (vilkkuvana tai tasaisena).

On erittäin tärkeää, että yhteydenpitolaite pidetään aina kytkettynä toimivaan pistorasiaan.

- **Sähköturvallisuus:** On suositeltavaa asentaa ylijännitesuoja pistorasian ja yhteydenpitolaitteen väliin. Näin vältetään yhteydenpitolaitteen vahingoittuminen salaman tai muun sähköisen ylijänniteaallon sattuessa. Sähköpistokkeiden ja muiden lisälaitteiden on oltava hyvässä kunnossa ennen käyttöä.

Yhteydenpitolaitteen sijoituspaikka

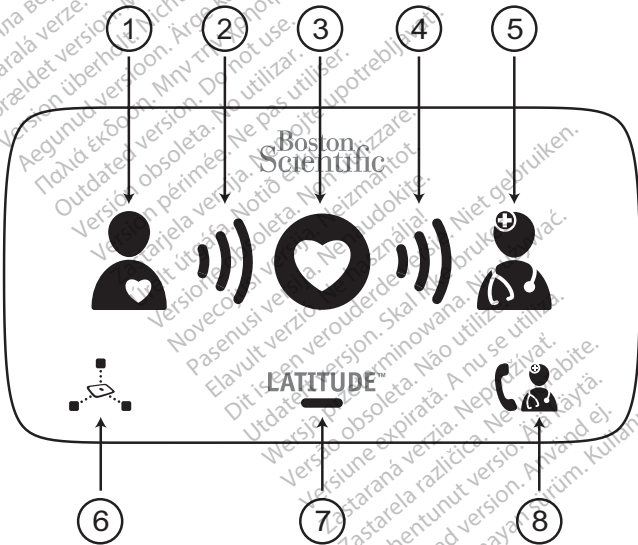
Sijoita yhteydenpitolaite:

- Lähelle sähköpistorasiaa, jota on helppo käyttää.
- Enintään 3 metrin (10 jalan) etäisyydelle sängyn tai nukkumapaikan viereen. Jos se ei ole mahdollista, sijoita yhteydenpitolaite sinne, missä vietät suhteellisen paljon aikaa päivittäin.
- Paikkaan, jossa voit istua mukavasti ja nähdä yhteydenpitolaitteen etupuolen.
- Paikkaan, jossa yhteydenpitolaite ja kaikki sen kaapelit ja lisälaitteet pysyvät kuivina eivätkä altistu kosteudelle tai vedelle.
- Seuraavissa luvuissa on sijoitusta koskevia lisäohjeita käytetyn yhteysmenetelmän mukaan:
 - "Matkapuhelinyhteys" sivulla 35
 - "Internetyhteys" sivulla 40
 - "Tavallinen puhelinyhteys" sivulla 43.
- Jotkin kodinkoneet ja muut sähkömagneettisen energian lähteet voivat häiritä yhteydenpitolaitteen ja implantoidun laitteen langatonta tiedonsiirtoa. Kun käytät yhteydenpitolaitetta, sen tulee olla vähintään 30 cm:n (12 tuuman) päässä televisiosta, DVD-soittimesta, tietokoneesta, modeemista, reitittimestä, mikroaaltouunista ja muista elektroniikkalaitteista.
- Jos sinulla on LATITUDEssa tuettu implantoitu S-ICD-laite, yhteydenpitolaitteen ja S-ICD-laitteen välinen langaton yhteys on herkkä asennolle ja etäisyydelle. Sinun täytyy ehkä siirtyä lähemmäksi yhteydenpitolaitetta tai muuttaa kehosi asentoa niin, että signaalilla on esteetön reitti S-ICD-laitteen ja yhteydenpitolaitteen välillä. Jos tarvitset apua, ota yhteyttä LATITUDE-tukeen käyttämällä maasi puhelinnumeroa, joka ilmoitetaan kohdassa sivulta 77.

- Boston Scientific -yhtiön henkilöstö voi ottaa yhteyttä sinuun tai poliklinikkaasi, jos havaitaan, että implantoitu laite käyttää yhteydenpitolaitteen sijoittamisen vuoksi liikaa radiotaajuista telemetriaa. Boston Scientific neuvoo yhteydenpitolaitteen asianmukaisessa sijoittamisessa ongelman korjaamiseksi.

Sydänpainike ja merkkivalot

Seuraavassa kuvassa näkyvät sydänpainike ja kaikki yhteydenpitolaitteen etupuolella olevat merkkivalot. Käytä tätä kuvaa apuna seuratessasi tämän oppaan ohjeita yhteydenpitolaitteen käytössä.



- (1) Potilaskuvake; (2) Keräyskuvake; (3) Sydänpainike; (4) Lähetyskuvake;
 (5) Lääkärikuvake; (6) Anturin lukema -kuvake; (7) LATITUDE-merkkivalo;
 (8) Soita lääkäriille -kuvake

Kuva 1. Yhteydenpitolaitteen etuosa

Sydänpainike ja merkkivalot on tarkoitettu ilmaisemaan yhteydenpitolaitteen tilaa tai tarvittavia toimenpiteitä. Edellisessä kuvassa (Kuva 1) näkyvät valot, värit ja ilmaisinkuvakkeiden järjestys on selitetty seuraavassa luvussa.

Huomautus: Tässä oppaassa käytetyt termit ”yhteydenotto” tai ”ottaa yhteys” tarkoittavat, että yhteydenpitolaite kerää tietoja implantoidusta laitteestasi.

Jos näkyvissä on muita kuin tässä luvussa esitettyjä merkkivaloja, katso lisätietoja kyseisestä virheestä Vianetsintä-luvusta, sivulta 51, selvittääksesi, onko sinun ryhdyttävä joihinkin toimenpiteisiin.

Sydänpainikkeen ja merkkivalojen kuvaukset



Sydänpainike

- Valkoisena vilkkuva sydänpainike tarkoittaa:
 - Asennus on meneillään (katso "Yhteydenpitolaitteen käyttöönotto" sivulla 25), tai
 - Sinun pitää suorittaa loppuun suunniteltu seuranta (yhteydenotto).

Suorita tehtävä loppuun painamalla sydänpainiketta.

- Tasaisena valkoisena kahden minuutin ajan palava valo tarkoittaa, että yhteydenotto on suoritettu loppuun. Huomaa, että tasainen valkoinen valo voi näyttää himmeältä.
- Sydänpainikkeella, jonka valo ei pala, voidaan myös tehdä manuaalinen yhteydenotto implantoituun laitteeseen. Paina sydänpainiketta, jonka valo ei pala, vain silloin, kun poliklinikaltasi on neuvottu sinua tekemään niin. Katso lisätietoja kohdasta "Sydänpainikkeen käyttäminen" sivulla 16 ennen tämän painikkeen painamista.





Potilaskuvake

Ilmaisee, että yhteydenpitolaite on yhteydessä implantoituun laitteeseen.

- Palaa jatkuvasti sinisenä, kun sydänpainiketta on painettu ja yhteydenotto on alkanut.
- Palaa jatkuvasti sinisenä 2 minuutin ajan onnistuneen yhteydenoton jälkeen.

Keräyskuvake

Ilmaisee, että yhteydenpitolaite on yhteydessä implantoituun laitteeseen.

- Toistuvasti vuorotellen vihreinä vilkkuvat aallot ilmaisevat, että yhteydenpitolaite on yhteydessä implantoituun laitteeseen.
- Kun kaikki kolme aaltoa palavat vihreinä 2 minuutin ajan, se ilmaisee, että yhteydenotto on onnistunut.



Lähetyskuvake

Ilmaisee, että yhteydenpitolaite on ottamassa yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille.

- Toistuvasti vuorotellen vihreinä vilkkuvat aallot ilmaisevat, että yhteys poliklinikan Latitude-internetsivuille on käynnissä.
- Kun kaikki kolme aaltoa palavat vihreinä 2 minuutin ajan, yhteys poliklinikan Latitude-internetsivuille on onnistunut ja kaikki kerätyt laitetiedot on lähetetty.



Lääkärikuvake

Palaa sinisenä kahden minuutin ajan, kun yhteydenpitolaite on saanut onnistuneesti yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille. Yhteydenpitolaite lähettää kaikki implantoidusta laitteesta, vaa'asta tai verenpainemittarista keräämänsä tiedot.



Anturin lukema -kuvake

Ilmaisee, että yhteydenpitolaite on siirtänyt onnistuneesti tietoa vaa'asta tai verenpainemittarista.

Huomautus: Tämä kuvake ei ilmaise implantoitua laitetta koskevaa tietoa.

- Vilkkuu vihreänä 5 kertaa ja palaa jatkuvasti vihreänä 5 minuuttia, mikä ilmaisee, että painon tai verenpaineen mittausta onnistui.

LATITUDE™-merkkivalo

Ilmaisee, että yhteydenpitolaite on kytketty sähköverkkoon ja valmis käytettäväksi. Se ilmaisee myös, onko yhteydenpitolaitteen käynnistysvaihe käynnissä.

- Palaa vihreänä, kun yhteydenpitolaite on kytketty sähköverkkoon ja valmis käytettäväksi.
- Vilkkuu keltaisena lyhyen aikaa, kun yhteydenpitolaite on kytketty sähköverkkoon (käynnistys).
- Voi myös vilkkua keltaisena pitkään. Tämä tarkoittaa, että uutta ohjelmistoa asennetaan yhteydenpitolaitteeseen.



Soita lääkärille -kuvake

Palaa keltaisena tai punaisena (vilkkuvana tai tasaisena) sen merkiksi, että järjestelmä on havainnut ongelman, josta on ilmoitettava poliklinikalle. Katso lisätietoja vastaavan virheen kuvauksesta vianetsintäosiosta, sivulta 51.

- Vilkkuu keltaisena lyhyen aikaa, kun yhteydenpitolaite on kytketty sähköverkkoon (ei edellytä yhteydenottoa poliklinikkaan). Valo sammuu, kun yhteydenpitolaite on suorittanut käynnistysvaiheen loppuun.
- Valo palaa keltaisena, jos käynnistysvaihetta ei suoriteta onnistuneesti loppuun.



Jos Soita lääkärille -kuvake palaa punaisena (vilkkuvana tai tasaisena), ota yhteyttä poliklinikkaan.

Yhteydenpitolaitteen normaali toiminta



LATITUDE™



Normaalin toiminnan aikana vain LATITUDE-merkkivalo palaa vihreänä, kuten yllä näytetään. Tavallisesti mikään muista yhteydenpitolaitteen merkkivaloista ei pala implantoidun laitteen tietoja kerättyä tai lähetettyä, paitsi silloin, kun sydänpainiketta on painettu.

Huomautus: Tässä oppaassa harmaa sydän sinisen ympyrän sisällä tarkoittaa, että valo ei pala. Valkoinen sydän tarkoittaa, että valo palaa.

Sydänpainikkeen käyttäminen

Paina sydänpainiketta aina, kun se vilkkuu tai kun poliklinikaltasi on neuvottu sinua tekemään niin. Pysy yhteydenpitolaitteen vieressä, kunnes merkkivalojen tila on tässä esitetyn mukainen.



Älä paina sydänpainiketta, jos se ei pala, paitsi jos poliklinikaltasi on neuvottu sinua tekemään niin.

Seuraavassa kuvasarjassa on kuvattu eri vaiheiden normaalit merkkivalot, kun sydänpainiketta on painettu.

1. Yhteydenpitolaite aloittaa yhteydenoton implantoituun laitteeseen, kun sydänpainiketta on painettu.



2. Potilaskuvake palaa sinisenä. Keräyskuvakkeet vilkkuvat vihreinä sarjassa toistuvasti yhteydenpitolaitteen kysellessä laitteen tietoja.



3. Kaikki kolme keräyskuvakkeen aaltoa palavat vihreinä. Sydänpainike palaa jatkuvasti valkoisena onnistuneen yhteydenoton merkiksi.



4. Lähetyskuvakkeen aallot vilkkuvat toistuvasti vuorotellen vihreinä, kun yhteydenpitolaite lähettää tietoja poliklinikan Latitude-internetsivuille.



5. Lääkärikuvake palaa sinisenä, kun yhteydenpitolaite on lähettänyt tietosi onnistuneesti poliklinikan Latitude-internetsivuille. Merkkivalot palavat 2 minuutin ajan, kun koko toimenpide on suoritettu onnistuneesti. Muita toimenpiteitä ei tarvita.

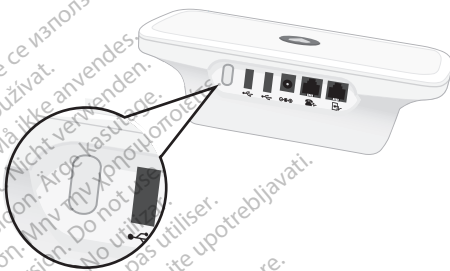


VAROITUS: Implantoidun laitteen paristo on mitoitettu kestämään LATITUDE-järjestelmän normaali käyttö. Sydänpainikkeen painaminen useammin kuin silloin, kun painike vilkkuu tai kun poliklinikaltasi on neuvottu sinua tekemään niin, voi lyhentää implantoidun laitteesi pariston käyttöikää.

Tilapainike

Onnistuneen toiminnan vahvistaminen

Paina yhteydenpitolaitteen takapuolella olevaa tilapainiketta ajoittain ("Kuva 2. Tilapainike") **1 sekunnin** ajan varmistaaksesi, että laite on onnistuneesti kerännyt tietoja implantoidusta laitteestasi ja lähettänyt niitä poliklinikalle.



Kuva 2. Tilapainike

Tuloksen osoittavat merkkivalot palavat 2 minuutin ajan. Jos merkkivalot ovat seuraavan kuvan mukaiset – keräyskuvakkeen ja lähetyskuvakkeen kaikki kuusi aaltoa palavat vihreinä – yhteydenpitolaite toimii oikein. Muita toimenpiteitä ei tarvita.



Jos merkkivalot ovat erilaiset kuin edellä olevassa kuvassa, katso lisätietoja kyseisestä virheestä Vianetsintä-luvusta, sivulta 51, selvittääksesi, mihin toimenpiteisiin sinun on ryhdyttävä.

Huomautus: Jos olet painanut sydänpainiketta ennen tilapainikkeen painamista, tilapainike ei toimi, ennen kuin yhteydenotto on suoritettu loppuun tai peruttu. Tietoja yhteydenoton perumisesta on kohdassa sivulta 20.

Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille

Jos olet siirtänyt yhteydenpitolaitetta, vaihtanut yhteyshenkilöä tai tehnyt muita muutoksia yhteydenpitolaitteeseen, on varmistettava, että yhteydenpitolaite voi edelleen muodostaa yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille. Tämä tapahtuu painamalla tilapainiketta yli **3 sekunnin** ajan. Lähetyskuvakkeen aallot vilkkuvat toistuvasti vuorotellen vihreinä.

Huomautus: Jos sekä keräys- että lähetyskuvakkeissa palaa valo, et painanut tilapainiketta tarpeeksi pitkään. Odota tällöin toiminnon päättymistä. Paina sitten tilapainiketta uudelleen yli **3 sekunnin** ajan.

Odota muutama minuutti, kunnes yhteydenotto päättyy.

Jos kaikki kolme lähetyskuvakkeen aaltoa palavat seuraavan kuvan mukaisesti tasaisesti vihreinä 2 minuutin ajan, yhteydenotto onnistui.



Jos lähetyskuvakkeen kaikki aallot eivät pala tasaisesti vihreinä, katso lisätietoja kyseisestä virheestä Vianetsintä-luvusta, sivulta 51, selvittääksesi, mihin toimenpiteisiin sinun on ryhdyttävä.

Yhteydenoton peruminen

Jos painat sydänpainiketta vahingossa (sinulla ei ole tarkoitus ottaa yhteyttä), paina sydänpainiketta uudestaan vähintään **5 sekunnin** ajan yhteydenoton perumiseksi.

Keräyskuvakkeen aallot voivat vilkkua toistuvasti vuorotellen keltaisina, kun laite peruu yhteydenottoa.

Virtakatkos

Yhteydenpitolaitteessa on sisäinen muisti, joka tallentaa implantoidun laitteen tiedot ja muut tiedot sähkökatkoksen tai virtalähteen irtoamisen varalta. Sammunut LATITUDE-merkkivalo palaa taas vihreänä, kun virta on palautunut yhteydenpitolaitteeseen.

Jos LATITUDE-merkkivalo ei ala palaa vihreänä 15 sekunnin kuluessa virran palautumisen jälkeen, irrota virtalähde sekä pistorasiasta että yhteydenpitolaitteesta **1 minuutin** ajaksi. Kun minuutti on kulunut, liitä virtalähde uudelleen pistorasiiaan ja laitteeseen. Valot vilkkuvat siirtymävaiheen aikana. Jos LATITUDE-merkkivalo ei vielääkään pala, ota yhteys poliklinikkaan.

Matkustaminen yhteydenpitolaitteen kanssa

Jos matkustat pois kotoa pitkäksi aikaa (useiksi päiviksi tai viikoiksi), keskustele poliklinikkasi henkilökunnan kanssa selvittääksesi, pitäisikö sinun ottaa yhteydenpitolaite mukaasi. Jos otat laitteen mukaasi, poliklinikan on ehkä muutettava yhteydenottoaikataulua väliaikaisesti. Jos matkustat ulkomaille, poliklinikan on ehkä annettava sinulle kyseisen maan Latitude-internetsivujen yhteystiedot. Käyttöön saattaa liittyä maakohtaisia tai yhteydenpitolaitteen mallia tai yhteysmenetelmää koskevia rajoituksia.

Yleisesti ottaen puhelinyhteydet on rajoitettu vain tiettyihin maihin. Matkapuhelinverkkoyhteydet toimivat useimmissa maissa, mutta eivät kaikissa maissa. Internet toimii kaikkialla, missä on riittävä yhteys. Voimassa saattaa olla paikallisia rajoituksia.

Kysy lisätietoja poliklinikaltasi.

Jos otat yhteydenpitolaitteen mukaasi, tarkista, että se saa yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille uudessa paikassa. Katso ”Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille” sivulla 20.

Vain Eurooppa: Matkustettaessa ETA-alueen ulkopuoliseen maahan yhteydenpitolaitteen siirtämiin tietoihin sovelletaan kyseisen maan lakeja. Yksityisyyden suoja voi kyseisen maan lakien mukaan olla käyttäjän kotimaan lakeihin verrattuna vähäisempi. Ota yhteys poliklinikkaan, kun haluat tarkkoja tietoja tietosuojasta.

Huolto ja ylläpito

Yhteydenpitolaite ei tarvitse mitään säännöllistä huoltoa, ylläpitoa tai sähköturvallisuustestausta.

Noudattamalla seuraavia ohjeita voit varmistaa yhteydenpitolaitteesi ja lisälaitteesi toiminnan ja suojata niitä vaurioilta.

VAROITUKSIA:

- Älä pudota yhteydenpitolaitetta tai sen lisälaitteita äläkä käsittele niitä siten, että ne voivat vahingoittua.
- Älä käytä muuta nestettä kuin suositeltua puhdistusainetta. Älä puhdistä yhteydenpitolaitetta hankaavilla puhdistusliinoilla tai -liuoksilla.
- Älä kastele yhteydenpitolaitetta tai sen lisälaitteita.
- Älä yritä avata yhteydenpitolaitetta tai mitään sen lisälaitteita.
- Käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti. Käytä ainoastaan hyväksytyjä osia ja lisälaitteita. Älä yritä muunnella tai muuttaa yhteydenpitolaitetta tai sen lisälaitteita.

Ota yhteys poliklinikkaan, jos yhteydenpitolaite tai lisälaitteet vahingoittuvat tai menevät epäkuuntoon.

Yhteydenpitolaitteen ja lisälaitteiden puhdistaminen

Puhdista yhteydenpitolaite ja sen lisälaitteet tarvittaessa pehmeällä, puhtaalla, nukkaamattomalla veteen tai mietoon pesuaineeseen kostutetulla liinalla.

VAROITUKSIA:

- Älä käytä muita puhdistusnesteitä. Ne saattavat vahingoittaa yhteydenpitolaitteen etupaneelia. Älä koskaan suihkuta puhdistusnestettä suoraan yhteydenpitolaitteen etupaneeliin. Älä anna kosteuden kerääntyä yhteydenpitolaitteen etupaneeliin, varsinkaan sydänpainikkeeseen tai sen ympärille.
- Vältä puhdistusnesteiden käyttöä yhteydenpitolaitteen takana olevien sähköliittimien lähellä.

Huomaa, että yhteydenpitolaitteen pohjassa oleva kumimateriaali saattaa jättää jälkiä joidenkin huonekalujen pintaan.

Yhteydenpitolaitteen tai lisävarusteiden palauttaminen, vaihtaminen tai hävittäminen

Jos yhteydenpitolaite tai mikä tahansa lisävaruste on vaihdettava, koska se on vaurioitunut tai ei enää toimi, tai jos tarvitset toisen mallin, ota yhteyttä poliklinikkaan sen palauttamista ja vaihtamista varten.

Jos sinun ei enää tarvitse käyttää yhteydenpitolaitetta tai lisävarusteita, ota yhteyttä poliklinikkaan laitteen tai varusteen palauttamista varten.

Yhteydenpitolaite voi sisältää koodattuja henkilökohtaisia terveystietoja. Hävitä se vain edellä annettujen ohjeiden mukaisesti.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrejt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Novecojsi versija. Neizmanto.
Zastarana verzija. Neizmantot.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Útdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versione expirată. A nu se utiliza.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föräldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

YHTEYDENPITOLAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTO

Asennuksen yhteenveto

Yhteydenpitolaitteen asennus yhteyden muodostamiseksi poliklinikan Latitude-internetsivuille tapahtuu kahdessa päävaiheessa:

1. Tarkista/asetä yhteydenpitolaitteen alareunassa olevat kytkimet. Katso "Kytkinasetusten vahvistaminen/määrittäminen" sivulla 26.
2. Muodosta yhteys poliklinikan Latitude-internetsivuille seuraamalla haluamaasi yhteysmenetelmää koskevia ohjeita:
 - "Matkapuhelinyhteys" sivulla 35
 - "Internetyhteys" sivulla 40
 - "Tavallinen puhelinyhteys" sivulla 43
 - "Yhteyspiste (matkapuhelinkaite)" sivulla 48.

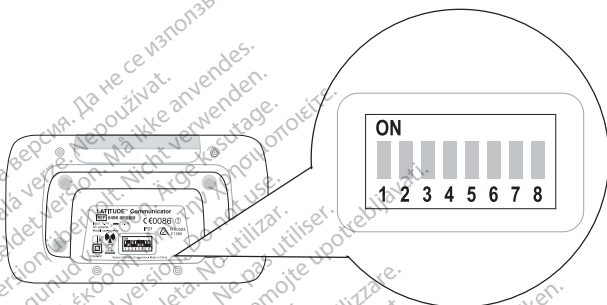
Kaikki yhteysmenetelmät eivät välttämättä ole saatavilla kaikilla alueilla. Kysy poliklinikaltasi, mikä yhteysmenetelmä on saatavilla ja sopii sinulle.

Yhteydenpitolaitteessa voi käyttää vain yhtä yhteysmenetelmää – matkapuhelinverkkoa, internetiä, tavallista puhelinlinjaa tai yhteyspistettä. Jos käytetään samanaikaisesti useita yhteysmenetelmiä, yhteydenpitolaite ei ehkä voi muodostaa yhteyttä poliklinikan Latitude-internetsivuille.

Pysy yhteydenpitolaitteen lähellä koko asennuksen ajan, jotta yhteys implantoidun laitteen ja yhteydenpitolaitteen välillä on paras mahdollinen.

Kytkinasetusten vahvistaminen/määrittäminen

Yhteydenpitolaitteen pohjassa olevat 8 valkoista kytkintä on määritettävä oikein yhteyden muodostamiseksi poliklinikan Latitude-internetsivuille. Kytkimet ovat joko "päällä" (yläasennossa) tai "pois päältä" (ala-asennossa). Kytkimet voivat olla jo laitetta toimitettaessa oikein määritetyt, mutta se ei ole varmaa.














Kuva 3. Kytkinten asento

Yhteydenpitolaitteesi oikeat kytkinasetukset vaihtelevat maan mukaan ja poliklinikan LATITUDE-internetsivuihin yhdistämisen tuetun menetelmän mukaan.

Katso "Taulukko 1. Kytkinasetukset" ja vertaa siinä näkyviä maasi kytkinasetuksia yhteydenpitolaitteen pohjassa näkyvään kytkinasetusten yhdistämismenetelmään.

Jos ne ovat samat, muita toimenpiteitä ei tarvita. Jos ne eivät vastaa toisiaan, liu'uta kytkimiä ylös tai alas, jotta ne ovat kuvan mukaisesti.













Taulukko 1. Kytkinasetukset












Maa	Kytkinasetukset tuettua yhteysmenetelmää kohden	
	Matkapuhelin tai internet	Tavallinen kotipuhelin*
Alankomaat		
Arabiemiirikunnat		Ei käytettävissä
Australia		
Belgia		
Espanja		
Etelä-Afrikka		Ei käytettävissä
Etelä-Korea		Ei käytettävissä

Yhteydenpitolaitteen käyttöönotto

Maa	Kytkinasetukset tuettua yhteysmenetelmää kohden	
	Matkapuhelin tai internet	Tavallinen kotipuhelin*
Hongkong		
Irlanti (tasavalta)		
Islanti		Ei käytettävissä
Iso-Britannia		
Italia		
Itävalta		
Kreikka		

Maa	Kytkinasetukset tuettua yhteysmenetelmää kohden	
	Matkapuhelin tai internet	Tavallinen kotipuhelin*
Kuwait		Ei käytettävissä
Libanon		Ei käytettävissä
Malesia		Ei käytettävissä
Norja		
Portugali		
Puola		
Qatar		Ei käytettävissä

Maa	Kytkinasetukset tuettua yhteysmenetelmää kohden	
	Matkapuhelin tai internet	Tavallinen kotipuhelin*
Ranska		
Ruotsi		
Saksa		
Saudi-Arabia		Ei käytettävissä
Singapore		Ei käytettävissä
Slovakia		
Suomi		

Maa	Kytkinasetukset tuettua yhteysmenetelmää kohden	
	Matkapuhelin tai internet	Tavallinen kotipuhelin*
Sveitsi		
Tanska		
Thaimaa		Ei käytettävissä
Tšekin tasavalta		
Unkari		
Uusi-Seelanti		

* Jos tavallisen puhelinyhteysmenetelmän kytkinasetukset ovat saatavilla, ne toimivat myös matkapuhelin- tai internetyhteysmenetelmissä.

Erityisohjeet, kun yhteysmenetelmänä käytetään tavallista puhelinlinjaa

Lisätietoja yhteyden muodostamisesta tavallista puhelinlinjaa käyttämällä on kohdassa sivulta 43.

Matkustaminen

Jos matkustat ulkomaille ja käytät tavallista puhelinlinjaa muodostaessasi yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille, sinun on ehkä muutettava maakohtaisia kytkinasetuksia. Keskustele poliklinikkasi henkilökunnan kanssa, onko kytkinasetuksia muutettava matkustaessasi ulkomaille yhteydenpitolaitteen kanssa.

Kytkinten 1–3 määrittäminen ulkolinjan valintanumeroa tai etunumeroita varten

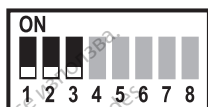
Jos käytät tavallista puhelinlinjaa muodostaessasi yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille ja tarvitset ulkopuhelua varten ulkolinjan valintanumeron tai etunumeron, kytkimet 1–3 on käännettävä pois ”pois päältä” -asennosta (”Kuva 4. Kytkinasetukset ulkolinjan valintanumeroa varten (1–3)” sivulla 33). (Hoitolaitoksessa tai hotellissa ulkolinjan valintanumerolle on ehkä asetettava jokin jäljempänä (”Kuva 4. Kytkinasetukset ulkolinjan valintanumeroa varten (1–3)” sivulla 33) kuvatuista asetuksista. Jos sinun on esimerkiksi valittava puhelua soittaessasi ”9” ennen puhelinnumeroa, ”9” on ulkolinjan valintanumero.)

Huomaa, että yhteyden muodostaminen tavallista puhelinlinjaa käyttämällä onnistuu vain, kun laitoksen puhelinverkko on analoginen eikä digitaalinen. Jos et ole varma siitä, kumpi puhelinverkko on käytössä, kysy laitoksen henkilökunnalta tai palveluntarjoajalta.

Voit asettaa yhteydenpitolaitteeseen ulkolinjan valintanumeron tai etunumeron liu'uttamalla kytkimiä 1–3 ylös tai alas niin, että ne vastaavat seuraavassa kuvassa esitettyjä ulkolinjan valintanumeron asetuksia.

**Ulkolinjan
valintanumero**

Ei mitään



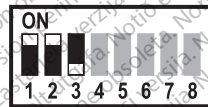
0



1

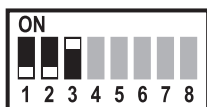


7

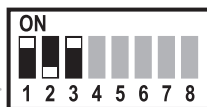


**Ulkolinjan
valintanumero**

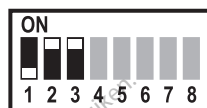
8



9



*99



Kuva 4. Kytkinasetukset ulkolinjan valintanumeroa varten (1–3)

Yhteysmenetelmän määrittäminen

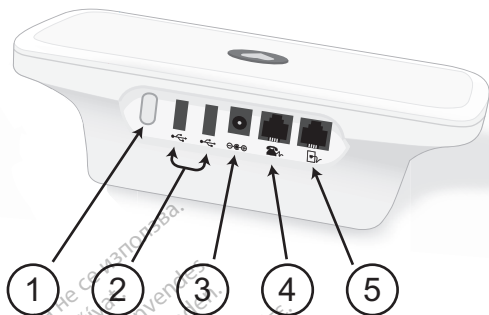
Tässä luvussa kerrotaan, miten yhteydenpitolaitteessa käytettävä yhteysmenetelmä määritetään. Yhteysmenetelmän avulla yhteydenpitolaite voi lähettää implantoidusta laitteesta kerätyt tiedot poliklinikan Latitude-internetsivuille poliklinikan henkilökunnan avuksi.

Yhteysmenetelmäsi on oltava jokin seuraavista:

- "Matkapuhelinyhteys" sivulla 35
- "Internetyhteys" sivulla 40
- "Tavallinen puhelinyhteys" sivulla 43
- "Yhteyspiste (matkapuhelinlaite)" sivulla 48.

Vaikka tässä osiossa kuvataan kaikki yhteysmenetelmävaihtoehdot, paikalliset rajoitukset voivat vaikuttaa käytettävyyteen.

Seuraavassa kuvassa näkyvät tilapainike ja kaikki yhteydenpitolaitteen takapuolella olevat liitännät. Käytä tätä kuvaa apuna seuratessasi tämän oppaan ohjeita, kun määrität yhteydenpitolaitteen yhteysmenetelmää.



(1) Tilapainike; (2) USB-portit, käytetään valinnaisille lisävarusteille sekä matkapuhelinverkko- ja internetyhteyksiin; (3) Tulovirtä; (4) Valinnaisen puhelimen liitäntä (jos käytössä on tavallinen puhelinyhteys); (5) Puhelinliitäntä tavalliseen puhelinlinjaan yhdistämistä varten

Kuva 5. Yhteydenpitolaitteen takaosa

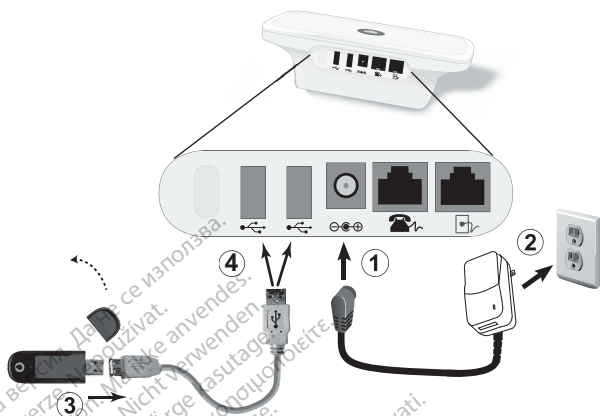
Matkapuhelinyhteys

Matkapuhelinyhteyttä käytettäessä ei voi käyttää muita yhteysmenetelmiä, kuten tavallista puhelinlinjaa, internetiä tai yhteyspistettä.

Matkapuhelinyhteys lähettää vain dataa; se ei lähetä äänisignaaleja. Se on täysin erillinen yhteys, eikä sitä voi käyttää matkapuhelimen kanssa.

Matkapuhelinyhteyteen voivat vaikuttaa muun muassa maasto, sää, puiden lehdet, rakennukset ja muut rakenteet, signaalin voimakkuus, asiakkaan laitteet ja muut tekijät.

Määritä yhteydenpitolaite muodostamaan yhteys poliklinikan Latitude-internetsivuille matkapuhelinverkon kautta noudattamalla seuraavia vaiheita. Kuvan Kuva 6 numerot viittaavat vastaaviin työvaiheisiin.






Kuva 6. USB-matkapuhelinsovittimen yhdistäminen

Matkapuhelinyhteyttä käytettäessä:

- Aseta yhteydenpitolaite paikkaan, jossa on hyvä yhteys tukiasemaan.
- Aseta USB-matkapuhelinsovitin etäälle muista sähkölaitteista tai metallipinnoista, ja aseta se yhteydenpitolaitteen viereen, ei sen alle tai päälle.
- Pidä vähintään 15 cm:n (6 tuuman) etäisyys USB-matkapuhelinsovittimen ja implantoidun laitteen välillä.

Katso kohdasta "Kuva 6. USB-matkapuhelinsovittimen yhdistäminen" sivulla 36 vaiheiden 1–4 kuvaus.

1. Kytke virtalähde (mukana) liitintään, jossa on merkintä .
2. Kytke virtalähde pistorasiaan, jota on helppo käyttää.
 - LATITUDE-merkkivalo vilkkuu keltaisena enintään minuutin ajan.

- Yhteydenpitolaitteen kaikki merkkivalot syttyvät noin 1 sekunnin ajaksi.
 - Jos LATITUDE-merkkivalo ei syty, tarkista, että virtalähteen molemmat päät on kunnolla kytketty. Tarkista, palaako virtalähteen valo.
3. Jos USB-matkapuhelinsovittimessa on tulppa, poista se. Kytke sovitin mukana toimitettuun USB-jatkojohtoon.
 4. Kytke jatkojohdon USB-liitin johonkin yhteydenpitolaitteen takana olevista USB-porteista, joissa on merkintä .
 - USB-matkapuhelinsovittimen LED-valo alkaa vilkkua. Ajoittain valo voi palaa jatkuvasti. Valojen eri värit ovat normaaleja. Valo sammuu siksi ajaksi, kun tietoa kerätään implantoidusta laitteesta, ja LATITUDE-järjestelmän uudelleenkäynnistyksen ajaksi.
 - Vain yhteydenpitolaitteen kanssa käytettäväksi suunniteltu SIM-kortti on asennettu valmiiksi USB-matkapuhelinsovittimeen. Älä poista tätä SIM-korttia äläkä kosketele sitä.
 5.  Kun yhteydenpitolaitteen sydänpainike vilkkuu, paina sitä.
 - Yhteydenpitolaitteen aaltokuvakkeet vilkkuvat vihreinä sarjassa toistuvasti useiden minuuttien ajan kohdassa "Sydänpainikkeen käyttäminen" sivulla 16 esitetyllä tavalla.
 - Jos tämä prosessi kestää enemmän kuin muutaman minuutin, ohjelmiston lataus ja asennus saattaa olla käynnissä. Jos sydänpainike vilkkuu jälleen, paina sitä uudelleen. Katso "Ohjelmiston lataaminen ja asentaminen" sivulla 50.

- Jos olet aiemmin tehnyt täydellisen asennuksen, sydänpainike ei vilku tässä vaiheessa. Noudata sydänpainikkeen painamisen asemesta tilapainikkeen painamista koskevia ohjeita, katso ”Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille” sivulla 20.

6. Yhteydenpitolaite on saanut onnistuneesti yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille, jos merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti.



Voit varmistaa matkapuhelinyhteyden kohdassa ”Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille” sivulla 20 annettujen ohjeiden mukaisesti. Jos matkustat johonkin toiseen paikkaan yhteydenpitolaitteen kanssa, tarkista yhteys uudessa paikassa.

Asennus on valmis, eikä muita toimenpiteitä tarvita nyt. Anna yhteydenpitolaitteen olla kytkettynä.

- Jos aaltokuvakkeet eivät pala jatkuvasti vihreinä, katso vastaavan virheen kuvaus vianetsintäosiosta, sivulta 51.
- Jos lähetyskuvake palaa keltaisena, se voi olla merkki yhteyden epäonnistumisesta. Katso lähetyskuvakkeita koskevat kohdat vianetsintäosiosta, sivulta 67. Jos yhteydenpitolaite ei edelleenkään pysty muodostamaan yhteyttä, kysy neuvoa poliklinikaltasi.

Matkapuhelinyhteyttä käytettäessä yhteydenpitolaitteen on oltava koko ajan kytkettynä pistorasiaan ja USB-matkapuhelinsovittimeen.

Aiempien matkapuhelinyhteyden liitännäisvarusteiden käyttäminen

Jos sinulla on aiemman yhteydenpitolaitteen kanssa käytetty mallin 6296 USB-matkapuhelinsovitin, voit käyttää sitä edelleen matkapuhelinyhteyden muodostamiseen poliklinikan Latitude-internetsivuille.

Jos sinulla on aiemman yhteydenpitolaitteen kanssa käytetty Multi-Tech Systemsin MultiConnect™ MT200A2W analog-to-wireless -matkapuhelinmuuntaja, voit käyttää sitä edelleen matkapuhelinyhteyden muodostamiseen poliklinikan Latitude-internetsivuille. MultiConnect-muuntaja on testattu ja todettu yhteensopivaksi LATITUDE-yhteydenpitolaitteen kanssa.

Vaihto

Jos USB-matkapuhelinsovitin on vaihdettava tai tarvitsit erilaisen yhteysisävarusteen (tavallista puhelinlinjaa, internetiä tai yhteyspistettä varten), ota yhteyttä poliklinikkaasi.

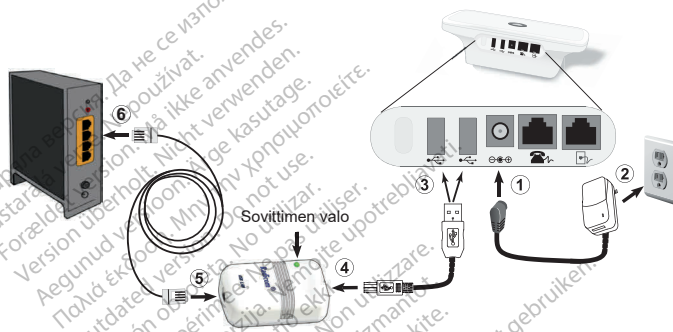
Tietoa USB-matkapuhelinsovitin palauttamisesta, korvaamisesta ja hävittämisestä on tämän oppaan aiemmassa luvussa (sivulta 23).

Jos haluat lopettaa USB-matkapuhelinsovitin käytön, ota yhteyttä poliklinikkaasi.

Internetyhteys

Internetyhteyttä käytettäessä ei voi käyttää muita yhteysmenetelmiä, kuten tavallista puhelinlinjaa, matkapuhelinverkkoa tai yhteyspistettä.


Määritä yhteydenpitolaite muodostamaan internetyhteys poliklinikan Latitude-internetsivuille noudattamalla seuraavia vaiheita. Kuva 7 numerot viittaavat vastaaviin työvaiheisiin.



Kuva 7. USB-Ethernet-sovittimen yhdistäminen



Aseta internetyhteyttä käytettäessä yhteydenpitolaite lähelle internetmodeemia tai reititintä, mutta kuitenkin vähintään metrin (3 jalan) päähän siitä.

Katso kohdasta "Kuva 7. USB-Ethernet-sovittimen yhdistäminen" vaiheiden 1–6 kuvaus.

1. Kytke virtalähde (mukana) liitantaan, jossa on merkintä .
2. Kytke virtalähde pistorasiaan, jota on helppo käyttää.
 - LATITUDE-merkkivalo vilkkuu keltaisena enintään minuutin ajan.

- Yhteydenpitolaitteen kaikki merkkivalot syttyvät noin 1 sekunnin ajaksi.
- Jos LATITUDE-merkkivalo ei syty, tarkista, että virtalähteen molemmat päät on kunnolla kytketty. Tarkista, palaako virtalähteen valo.

Varmista seuraavia vaiheita varten, että käytät USB-Ethernet-sovittimen mukana toimitettua Ethernet-kaapelia, etkä yhteydenpitolaitteen mukana toimitettua puhelinkaapelia.

3. Kytke USB-kaapelin (toimitettu USB-Ethernet-sovittimen mukana) (suorakaiteen muotoinen) standardipää yhteen yhteydenpitolaitteen USB-porteista, joissa on merkintä 
4. Kytke USB-kaapelin nelikulmainen pää USB-Ethernet-sovittimen päähän, joka on lähinnä sovittimen valoa.
5. Kytke Ethernet-kaapeli (toimitettu USB-Ethernet-sovittimen mukana) sovittimen vastakkaiseen päähän.
6. Kytke Ethernet-kaapeli Internet-palvelusi, esimerkiksi modeemiin, reitittimen tai Ethernet-pistokkeen Ethernet-porttiin.
 - USB-Ethernet-sovitin on kunnolla liitetty, jos sovittimen etuosassa oleva vihreä valo palaa (jatkuvasti tai vilkkuen).
7.  Kun yhteydenpitolaitteen sydänpainike vilkkuu, paina sitä.
 - Yhteydenpitolaitteen aaltokuvakkeet vilkkuvat vihreinä sarjassa toistuvasti useiden minuuttien ajan kohdassa "Sydänpainikkeen käyttäminen" sivulla 16 esitetyllä tavalla.

- Jos tämä prosessi kestää enemmän kuin muutaman minuutin, ohjelmiston lataus ja asennus saattaa olla käynnissä. Jos sydänpainike vilkkuu jälleen, paina sitä uudelleen. Katso "Ohjelmiston lataaminen ja asentaminen" sivulla 50.
 - Jos olet aiemmin tehnyt täydellisen asennuksen, sydänpainike ei vilku tässä vaiheessa. Noudata sydänpainikkeen painamisen asemesta tilapainikkeen painamista koskevia ohjeita, katso "Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille" sivulla 20.
8. Yhteydenpitolaite on saanut onnistuneesti yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille, jos merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti.



Asennus on valmis, eikä muita toimenpiteitä tarvita nyt. Anna yhteydenpitolaitteen olla kytkettynä.

- Jos aaltokuvakkeet eivät pala jatkuvasti vihreinä, katso vastaavan virheen kuvaus vianetsintäosiosta, sivulta 51.

Internetyhteyttä käytettäessä yhteydenpitolaitteen on oltava koko ajan kytkettynä pistorasiaan ja USB-Ethernet-sovittimeen.

Vaihto

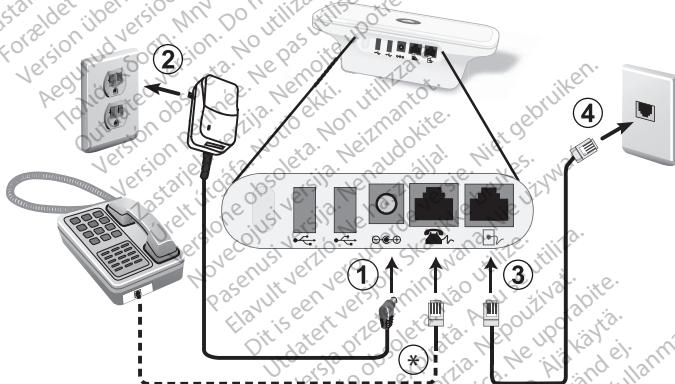
Jos internetyhteyslisävaruste on vaihdettava tai tarvitsen erilaisen yhteysmenetelmän (tavallinen puhelinlinja, matkapuhelinverkko tai yhteyspiste), ota yhteyttä poliklinikkaasi.


Tietoa internetyhteyslisävarusteen palauttamisesta, korvaamisesta ja hävittämisestä on tämän oppaan luvussa sivulta 23.

Tavallinen puhelinyyhteys

Tavallista puhelinyyhteyttä käytettäessä ei voi käyttää muita yhteysmenetelmiä, kuten matkapuhelinverkkoa, internetiä tai yhteyspistettä.

Määritä yhteydenpitolaite muodostamaan yhteys poliklinikan Latitude-internetsivuille tavallisen puhelinlinjan kautta noudattamalla seuraavia vaiheita. Kuva 8 numerot viittaavat vastaaviin työvaiheisiin.




* Puhelimen liittäminen yhteydenpitolaitteeseen on valinnaista. Voit tehdä sen kytkemällä puhelimen liitäntään, jossa on merkintä  tai puhelimen sovittimeen. Yhteydenpitolaite ja puhelin voivat olla samassa puhelinpistorasiassa. Niitä ei voi kuitenkaan käyttää samanaikaisesti.

Kuva 8. Puhelinkaapelin yhdistäminen

Tavallista puhelinyyhteyttä käytettäessä yhteydenpitolaite on sijoitettava puhelinpistorasian lähelle.

Katso kohdasta "Kuva 8. Puhelinkaapelin yhdistäminen" vaiheiden 1–4 kuvaus.

1. Kytke virtalähde (mukana) liitântään, jossa on merkintä .

2. Kytke virtalähde pistorasiaan, jota on helppo käyttää.

- LATITUDE-merkkivalo vilkkuu keltaisena enintään minuutin ajan.
- Yhteydenpitolaitteen kaikki merkkivalot syttyvät noin 1 sekunnin ajaksi.
- Jos LATITUDE-merkkivalo ei syty, tarkista, että virtalähteen molemmat päät on kunnolla kytketty. Tarkista, palaako virtalähteen valo.

3. Kytke yhteydenpitolaitteen puhelinkaapelin toinen pää liitântään, jossa on merkintä .

4. Saatat tarvita puhelinliitännän sovitinta. Jos tarvitset sitä, kytke puhelinkaapelin toinen pää puhelinliitännän sovittimeen. Liitä sitten kaapelin toinen pää puhelinpistorasiaan.

Huomaus: jos käytössä on DSL-Internet-palvelu, puhelinpistorasian ja yhteydenpitolaitteen välille voidaan tarvita DSL-suodatin. Katso "DSL-internetpalvelu" sivulla 47.

5.  Kun yhteydenpitolaitteen sydänpainike vilkkuu, paina sitä.

- Yhteydenpitolaitteen aaltokuvakkeet vilkkuvat vihreinä sarjassa toistuvasti useiden minuuttien ajan kohdassa "Sydänpainikkeen käyttäminen" sivulla 16 esitetyllä tavalla.

- Jos tämä prosessi kestää enemmän kuin muutaman minuutin, ohjelmiston lataus ja asennus saattaa olla käynnissä. Jos sydänpainike vilkkuu jälleen, paina sitä uudelleen. Katso "Ohjelmiston lataaminen ja asentaminen" sivulla 50.
- Jos olet aiemmin tehnyt täydellisen asennuksen, sydänpainike ei vilku tässä vaiheessa. Noudata sydänpainikkeen painamisen asemesta tilapainikkeen painamista koskevia ohjeita, katso "Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille" sivulla 20.

6. Yhteydenpitolaite on saanut onnistuneesti yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille, jos merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti.



Asennus on valmis, eikä muita toimenpiteitä tarvita nyt. Anna yhteydenpitolaitteen olla kytkettynä.

- Jos aaltokuvakkeet eivät pala jatkuvasti vihreinä, katso vastaavan virheen kuvaus vianetsintäosiosta, sivulta 51.

Tavallista puhelinyyhteyttä käytettäessä yhteydenpitolaitteen on oltava koko ajan kytkettynä sähköpistorasiaan ja puhelinpistorasiaan.

Puhelinlinjan käyttö yhteydenpitolaitteella

Tavallista puhelinyyhteyttä käytettäessä yhteydenpitolaite lähettää tiedot poliklinikan Latitude-internetsivuille puhelinlinjan kautta soittamalla puhelun. Nämä puhelut kestävät noin 5 minuuttia.

Yhteydenpitolaite voi vain soittaa lähteviä puheluja. Se ei voi vastaanottaa puheluja.

Yhteydenpitolaite on suunniteltu niin, että laite toimii tavallista kotipuhelinyhteyttä käyttämällä ja tukee analogisen linjan äänitaajuusvalintaa. Yhteydenpitolaite voi käyttää muitakin puhelinjärjestelmiä, kuten digitaalista tilaajaliittymää (DSL) ja IP-puhejärjestelmää (VoIP), jos näillä järjestelmillä on analoginen liitäntä yhteydenpitolaitteeseen. Yhteydenpitolaitetta ei saa kytkeä työpaikoilla, hotelleissa ja hoitolaitoksissa (hoitokodeissa tai kuntoutuskeskuksissa) käytössä oleviin digitaalisiin puhelinliittymiin, jotka ovat yleensä julkisessa käytössä. Jos et ole varma siitä, millainen puhelinverkko on käytössä, kysy palveluntarjoajalta.

Jos käytät puhelinlinjaa ("Puhelimella soittaminen yhteydenpitolaitteen käytön aikana" sivulla 46), yhteydenpitolaite odottaa ja yrittää soittaa myöhemmin uudelleen. Jos samaan puhelinlinjaan on kytketty muita puhelinlaitteita (faksi, vastaaja tai tietokone-modeemi) ja linja on varattu, yhteydenpitolaite odottaa ja yrittää soittaa myöhemmin uudelleen. Jos kuitenkin käytät puhelinlinjaa paljon, yhteydenpitolaitteen käyttö saattaa hidastuttaa tai estää puheluita. Tällöin saattaa olla järkevää asentaa ylimääräinen puhelinlinja.

Yhteydenpitolaite ja puhelin voivat käyttää samaa puhelinpistoketta. Niitä ei kuitenkaan voi käyttää samaan aikaan. Yhteydenpitolaite lopettaa puhelinlinjan käytön heti, kun nostat puhelinluurin tai avaat puhelinlinjan, jos puhelinlinja täyttää kohdassa sivulta 82 mainitut määritelmät.

Puhelimella soittaminen yhteydenpitolaitteen käytön aikana

Jos nostat puhelinluurin, kun yhteydenpitolaite käyttää puhelinlinjaa, puhelimesta ei kuulu valintaääntä. Sulje puhelin, odota **vähintään 3 sekuntia** ja nosta sitten puhelinluuri uudelleen. Yhteydenpitolaite keskeyttää yhteyden, ja puhelimesta kuuluu taas hälytysääni.

Jos yhteydenpitolaite ei katkaise yhteyttä ja hälytysääni ei palaudu, sulje luuri. Kytke silloin yhteydenpitolaite irti sähköverkosta. Sen jälkeen voit käyttää puhelintasi. Liitä yhteydenpitolaite takaisin sen jälkeen, kun olet lopettanut puhelimen käytön.

Yhteydenpitolaite yrittää ottaa yhteyden uudelleen myöhemmin.

DSL-internetpalvelu

Jos käytät digitaalista tilaajalinjaa (DSL) puhelinlinjasi kautta, voit joutua asentamaan DSL-suodattimen seinän puhelinliitännän ja LATITUDE-yhteydenpitolaitteen väliin.

Useimmat DSL-suodattimet ovat pieniä, suorakaiteen muotoisia laitteita, joiden molemmissa päissä on puhelinliitäntä.

Useimmat DSL-palveluntarjoajat toimittavat näitä suodattimia, joiden avulla puhelin, vastaaja tai faksilaite saadaan kytkettyä puhelinlinjaan.

Jos käytät tällaisissa laitteissa DSL-suodattimia, sinun on asennettava DSL-suodatin yhteydenpitolaitteen käyttöä varten. Jos käytät kaksiporttista DSL-suodatinta, liitä yhteydenpitolaite PHONE-merkittyyhin porttiin tai siihen, mihin yleensä liität puhelimen. Jos tarvitset apua, ota yhteys DSL-palveluntarjoajaan.

Vaihto

Jos puhelinkaapeli on vaihdettava tai tarvitset erilaisen yhteyslisävarusteen (matkapuhelinverkkoa, internetiä tai yhteyspistettä varten), ota yhteyttä poliklinikkaasi.

Tietoa puhelinkaapelin palauttamisesta, korvaamisesta ja hävittämisestä on tämän oppaan luvussa sivulta 23.

Yhteyspiste (matkapuhelinlaite)

Matkapuhelinlaitteen yhteyspisteominaisuutta voi käyttää langattoman yhteyden muodostamiseen poliklinikan Latitude-internetsivuille.

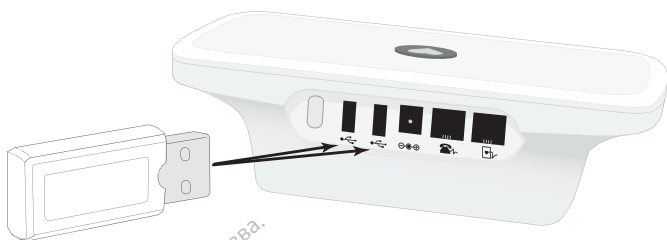
Yhteyspisteen käyttämistä varten USB-lisävarustesovittimen on oltava kytkettynä yhteydenpitolaitteeseen. (Katso seuraava luku, "USB-lisävarustesovittimen kytkeminen".) Liittämiseen tarvittava PIN-numero on 123456. Ota yhteyspiste ja Bluetooth® käyttöön mobiililaitteessasi, kun olet yhteydenpitolaitteen lähettyvillä vähintään **1 tunti**n ajan joka päivä, ja manuaalisia laiteyhteydenottoja varten. Tällöin yhteydenpitolaitteella on riittävästi aikaa ottaa yhteyttä LATITUDE-järjestelmään. Matkapuhelinverkon tarjoaja saattaa veloittaa toiminnon käytöstä. Jos tarvitset apua, ota yhteys matkapuhelinlaitteen palveluntarjoajaan.

USB-lisävarustesovittimen kytkeminen


(Tämä sovitin ei välttämättä ole saatavilla kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja poliklinikaltasi.)

USB-lisävarustesovittinta käytetään muodostamaan langaton yhteys vaa'an ja verenpainemittarin sekä yhteydenpitolaitteen välille.

USB-lisävarustesovittinta voidaan myös käyttää muodostamaan yhteys yhteydenpitolaitteesta poliklinikan Latitude-internetsivuille yhteyspisteen kautta luvussa "Yhteyspiste (matkapuhelinlaite)" sivulla 48 kuvatulla tavalla.



Kuva 9. USB-lisävarustesovittimen kytkeminen

Kytke USB-lisävarustesovitin yhteydenpitolaitteen takana olevaan USB-porttiin, jossa on merkintä .

Jätä USB-lisävarustesovitin kiinni yhteydenpitolaitteeseen, jotta se voi vastaanottaa tiedot, kun käytät vaakaa tai verenpainemittaria. USB-lisävarustesovitin on myös pidettävä kytkettynä yhteydenpitolaitteeseen, jos käytät yhteyspistettä langattoman yhteyden muodostamiseen poliklinikan Latitude-internetsivuille.

Huomautus: Jos yhteydenpitolaitteesi käyttää jo USB-lisävarustesovittinta langattoman yhteyden muodostamiseen poliklinikan Latitude-internetsivuille, se voidaan pitää yhdistettynä ja sitä käytetään myös vaakaa ja verenpainemittaria varten. Vain yksi USB-lisävarustesovitin on tarpeen.

Ohjelmiston lataaminen ja asentaminen

Yhteydenpitolaitteeseen saatetaan silloin tällöin tarjota ladattavaksi ja asennettavaksi ohjelmistopäivityksiä.

Yhteydenpitolaitteen alkuasennuksen aikana: Jos ohjelmiston päivitys on odottamassa, sydänpainikkeen painaminen käynnistää lataus- ja asennusprosessin, joka saattaa kestää useita ylimääräisiä minuutteja. Odota, että sydänpainike vilkkuu uudelleen ja paina sitä sitten. Noudata jäljellä olevia asennusvaiheita käyttämäsi yhteysmenetelmän mukaan.

Tavallisen käytön aikana, kun yhteydenpitolaite on jo asennettu: Ohjelmisto saattaa latautua ja asentua tietämättäsi. Toimenpiteitä ei tarvita.

VIANETSINTÄ

Yhteenveto

Tässä vianetsintäosiossa kuvataan ensin erilaisia virhetilannetta ilmaisevia merkkivalojen yhdistelmiä ja sitten keltaisen aaltokuvamerkkivalon osoittamia virheitä.

Osio sisältää kunkin virhetyypin ongelmien kuvauksen, tarvittavat toimet ja tarkistusvaiheet.

Selvyden vuoksi tämän vianetsintäosion kuvissa näytetään vain asiaankuuluvat virheen värit. Valkoinen sydän sydänpainikkeessa tarkoittaa, että valo palaa. Harmaa sydän tarkoittaa, että valo ei pala.

*Jos mikään tämän vianetsintäosion vaiheista ei korjaa virhettä, kokeile nollata yhteydenpitolaite irrottamalla se pistorasiasta, odottamalla **1 minuutti** ja kytkemällä se sitten takaisin pistorasiaan.*

Merkkivalojen osoittamat virheet

◇ Sydänpainike vilkkuu

◇ LATITUDE-merkkivalo palaa vihreänä



LATITUDE™



Ongelma:

Sinun pitää suorittaa suunniteltu yhteydenotto loppuun tai suorittaa manuaalinen laitetarkistus.

Toimenpide:

Suorita asennus tai yhteydenotto loppuun painamalla sydänpainiketta. Kohdassa ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 16 on kuvattu eri vaiheiden merkkivalot, kun sydänpainiketta on painettu.

Tarkistus:

- Jos merkkivalot palavat sydänpainikkeen painamisen jälkeen alla esitetyn mukaisesti, yhteydenotto tai laitetarkistus on onnistunut.



- Jos merkkivalot eivät pala yllä olevan kuvan mukaisesti, katso vastaavan virheen kuvaus keltaisen aaltokuvamerkkivalon osoittamia virheitä käsittelevästä osiosta, sivulta 60.

◊ Mikään merkkivaloista ei pala



LATITUDE™



Ongelma:

- Yhteydenpitolaitetta ei ole kytketty sähköverkkoon, tai yhteydenpitolaite ei toimi.

- Yhteydenpitolaite on juuri kytketty sähköverkkoon, tai se saattaa ladata ja asentaa ohjelmistoa. Tämä prosessi kestää tavallisesti 5 minuuttia, mutta se saattaa kestää kauemminkin.

Toimenpide:

- Tarkista, että virtalähteen molemmat päät on kytketty kunnolla.
- Tarkista, palaako virtalähteen valo. Varmista, että pistorasia toimii, tai kokeile toista pistorasiaa.
- Irrota virtalähde sekä pistorasiasta että yhteydenpitolaitteesta **1 minuutin** ajaksi. Kun minuutti on kulunut, liitä virtalähde uudelleen pistorasiaan ja laitteeseen. Valot vilkkuvat siirtymävaiheen aikana.
- Jos edellä kuvatut toimet eivät ratkaise ongelmaa, odota **5 minuuttia** mahdollisen ohjelmistopäivityksen valmistumista.

Tarkistus:

- Jos merkkivalot vilkkuvat ja LATITUDE-merkkivalo palaa sen jälkeen jatkuvasti alla esitetyn mukaisesti, ongelma on ratkaistu.



LATITUDE™



- Jos mikään merkkivalo, LATITUDE-merkkivalo mukaan luettuna, ei vielä kukaan pala, ota yhteys poliklinikkaan.

- ◇ LATITUDE-merkkivalo vilkkuu keltaisena
- ◇ Muut merkkivalot eivät pala



LATITUDE™

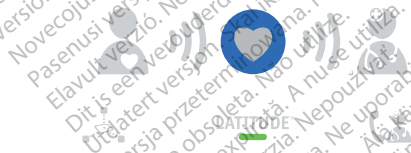


Ongelma: Yhteydenpitolaite on juuri kytketty sähköverkkoon, tai se saattaa ladata ja asentaa ohjelmistoa. Tämä prosessi kestää tavallisesti 5 minuuttia, mutta se saattaa kestää kauemminkin.

Toimenpide: Odota **5 minuuttia** mahdollisen ohjelmistopäivityksen valmistumista.

Tarkistus:

- Jos merkkivalot vilkkuvat ja LATITUDE-merkkivalo palaa sen jälkeen jatkuvasti alla esitetyn mukaisesti, ongelma on ratkaistu.



- Jos LATITUDE-merkkivalo vilkkuu edelleen keltaisena, ota yhteys poliklinikkaan.

◇ Soita lääkärille -kuvake on punainen (vilkkuu tai palaa tasaisena)

◇ LATITUDE-merkkivalo on keltainen



Ongelma:

- Implantoidussa laitteessa on havaittu mahdollinen ongelma, mutta yhteydenpitolaite ei pysty lähettämään implantoidusta laitteesta kerättyjä tietoja poliklinikan Latitude-internetsivuille.
- Soita lääkärille -kuvake ja LATITUDE-merkkivalo palavat tasaisina näytetyllä tavalla, kunnes ongelma ratkaistaan.

Toimenpide:

Toimi välittömästi. Soita poliklinikalle.

◊ Soita lääkärille -kuvake on keltainen (vilkkuu tai palaa tasaisena)

◊ LATITUDE-merkkivalo on keltainen



LATITUDE™



Ongelma:

- Tämä ilmaisee yhtä seuraavista virheistä:
- Yhteydenpitolaite ei pysty tällä hetkellä lukemaan implantoitua laitetta tai lähettämään sen tietoja poliklinikan Latitude-internetsivulle.
- Implantoidun laitteen valvonta on keskeytetty.
- Soita lääkärille -kuvake ja LATITUDE-merkkivalo jäävät palamaan keltaisina näytetyllä tavalla, kunnes ongelma ratkaistaan.

Toimenpide:

Irrota virtalähde sekä pistorasiasta että yhteydenpitolaitteesta **1 minuutin** ajaksi. Kun minuutti on kulunut, liitä virtalähde uudelleen pistorasiaan ja laitteeseen. Valot vilkkuvat siirtymävaiheen aikana.

Tarkistus:

- Jos toimenpide onnistui, LATITUDE-merkkivalo palaa vihreänä seuraavan kuvan mukaisesti.



LATITUDE™



- Jos Soita lääkärille -kuvake ja LATITUDE-merkkivalo palavat edelleen keltaisina, ota yhteys poliklinikkaan.

- ◇ Soita lääkärille -kuvake palaa keltaisena
- ◇ LATITUDE-merkkivalo ei pala



LATITUDE™



Ongelma: Tämä ilmaisee, että yhteydenpitolaitteen yhteyden muodostamisessa on ongelma.

Toimenpide: Irrota virtalähde sekä pistorasiasta että yhteydenpitolaitteesta **1 minuutin** ajaksi. Kun minuutti on kulunut, liitä virtalähde uudelleen pistorasiaan ja laitteeseen. Valot vilkkuvat siirtymävaiheen aikana.

Tarkistus:

- Jos toimenpide onnistui, LATITUDE-merkkivalo palaa vihreänä seuraavan kuvan mukaisesti.



- Jos Soita lääkärille -kuvake palaa edelleen keltaisena, voit tarvita uuden yhteydenpitolaitteen. Ota yhteys poliklinikkaasi.

Keltaisen aaltokuvakemerkkivalon osoittamat virheet

Aaltokuvakkeet palavat keltaisina 60 minuutin ajan, ellei virhetilannetta ratkaista aiemmin. Samaan aikaan LATITUDE-merkkivalo palaa keltaisena. 60 minuutin kuluttua kaikki aaltokuvakkeet sammuvat ja LATITUDE-merkkivalo palaa vihreänä, vaikka ongelmaa ei olisikaan ratkaistu.

Jos epäilet, että keltaisen aaltokuvakemerkkivalon osoittamat virheet ovat ratkaisematta, vaikka aaltokuvakkeet ovat sammuneet, tarkista virhetilanne painamalla tilapainiketta **1 sekunnin** ajan kohdassa "Tilapainike" sivulla 19 esitetyllä tavalla. Katso sitten vastaavan keltaisen aaltokuvakemerkkivalon osoittaman virheen kuvaus tästä osiosta.

◇ Yksi keltainen keräyskuvake



Ongelma: Yhteydenpitolaite ei pysty aloittamaan yhteydenottoa implantoituun laitteeseen tai implantoitu laite oli toiminta-alueen ulkopuolella yhteydenottoyrittämisellä.

- Toimenpide:**
- Varmista, että yhteydenpitolaite on optimaalisesti sijoitettu kohdan "Yhteydenpitolaitteen sijoituspaikka" sivulla 8 olevien ohjeiden mukaisesti.
 - Asetu yhteydenpitolaitetta päin. Istu suoraan yhteydenpitolaitteen edessä. Varmista, että olet korkeintaan 1 metrin (3 jalan) etäisyydellä yhteydenpitolaitteesta.
 - Siirrä langattomat elektroniikkalaitteet (kuten langattomat puhelimet tai matkapuhelimet, itkuhälyttimet tai modeemit/reitittimet) vähintään 1 metrin (3 jalan) etäisyydelle yhteydenpitolaitteesta.
 - Aloita uusi yhteydenotto painamalla sydänpainiketta. Kohdassa "Sydänpainikkeen käyttäminen" sivulla 16 on kuvattu eri vaiheiden merkkivalot, kun sydänpainiketta on painettu.

Tarkistus:

- Jos merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti, yhteydenotto on onnistunut.



LATITUDE™

- Jos yksi keltainen keräyskuvakkeen aalto palaa edelleen, ota yhteys poliklinikkaasi.
- Jos jäljellä on muita keltaisen aaltokuvakemerkkivalon virheitä, katso vastaavan virheen kuvaus tästä osiosta.

◊ Kaksi keltaista keräyskuvaketta



Ongelma: Yhteydenpitolaite aloitti yhteydenoton, mutta ei pystynyt suorittamaan sitä loppuun sallitussa ajassa.

- Toimenpide:**
- Varmista, että yhteydenpitolaite on optimaalisesti sijoitettu kohdan "Yhteydenpitolaitteen sijoituspaikka" sivulla 8 olevien ohjeiden mukaisesti.
 - Asetu yhteydenpitolaitetta päin. Istu suoraan yhteydenpitolaitteen edessä. Varmista, että olet korkeintaan 1 metrin (3 jalan) etäisyydellä yhteydenpitolaitteesta.
 - Pysy paikallasi, kunnes yhteydenotto on suoritettu loppuun, kuten tarkistusosiossa on kuvattu (sivulta 64). Älä siirry pois yhteydenpitolaitteen luota.
 - Siirrä langattomat elektroniikkalaitteet (kuten langattomat puhelimet tai matkapuhelimet, itkuhälyttimet tai modeemit/reitittimet) vähintään 1 metrin (3 jalan) etäisyydelle yhteydenpitolaitteesta.
 - Aloita uusi yhteydenotto painamalla sydänpainiketta. Kohdassa "Sydänpainikkeen käyttäminen" sivulla 16 on kuvattu eri vaiheiden merkkivalot, kun sydänpainiketta on painettu.

Tarkistus:

- Jos merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti, yhteydenotto on onnistunut.



LATITUDE™

- Jos kaksi keltaista keräyskuvakkeen aaltoa palaa edelleen, ota yhteys poliklinikkaasi.
- Jos jäljellä on muita keltaisen aaltokuvakemerkkivalon virheitä, katso vastaavan virheen kuvaus tästä osiosta.

◊ Kolme keltaista keräyskuvaketta



Ongelma: Jokin seuraavista syistä voi aiheuttaa tämän virheen.

- Olet voinut ylittää viikoittaisen yhteydenottokestojen enimmäismäärän tai et saa käyttää sydänpainiketta.
- Istut ehkä liian lähellä modeemia/reititintä.

Toimenpide: Jos epäilet, että olet ylittänyt viikoittaisen yhteydenottokestojen enimmäismäärän tai että et saa käyttää sydänpainiketta, ota yhteys poliklinikkaasi.

- Siirry vähintään 1 metrin (3 jalan) etäisyydelle modeemista/reitittimestä.
- Aloita uusi yhteydenotto painamalla sydänpainiketta. Kohdassa "Sydänpainikkeen käyttäminen" sivulla 16 on kuvattu eri vaiheiden merkkivalot, kun sydänpainiketta on painettu.

Tarkistus:

- Jos merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti, yhteydenotto on onnistunut.



LATITUDE™

- Jos kolme keltaista keräyskuvakkeen aaltoa palaa edelleen, ota yhteys poliklinikkaasi.
- Jos jäljellä on muita keltaisen aaltokuvakemerkkivalon virheitä, katso vastaavan virheen kuvaus tästä osiosta.

◊ Yksi keltainen lähetyks kuvake



Ongelma:

Yhteyden muodostaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille epäonnistui matkapuhelinverkon, internetin tai puhelinyhteyden ongelmien vuoksi.

Toimenpide, jos käytössä on matkapuhelinyhteys:

- Tarkista, että USB-matkapuhelinsovitin on kytketty yhteydenpitolaitteeseen.
- Irrota yhteydenpitolaite pistorasiasta, odota **1 minuutti** ja kytke se sitten takaisin pistorasiaan.
- Siirrä yhteydenpitolaite toiseen paikkaan, jossa saattaa olla parempi matkapuhelinsignaali.
- Paina sitten tilapainiketta **3 sekunnin** ajan kohdassa "Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille" sivulla 20 esitetyllä tavalla. Jatka sitten tarkistusosion ohjeiden mukaan (sivulta 70).

Toimenpide, jos käytössä on internetyyhteys:

- Varmista, että USB-Ethernet-sovittimen mukana toimitetun USB-kaapelin toinen pää on yhdistetty USB-Ethernet-sovittimeen ja toinen pää yhteydenpitolaitteen takaosassa sijaitsevaan USB-porttiin.
- Varmista, että USB-Ethernet-sovittimen mukana toimitetun Ethernet-kaapelin toinen pää on yhdistetty tukevasti USB-Ethernet-sovittimeen ja toinen pää internetpalvelusi Ethernet-porttiin.
- Jos USB-Ethernet-sovittimen etuosan vihreä valo ei pala, varmista, että internetmodeemi tai reititin on kytkettyä.
- Paina sitten tilapainiketta **3 sekunnin** ajan kohdassa "Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille" sivulla 20 esitetyllä tavalla. Jatka sitten tarkistusosion ohjeiden mukaan (sivulta 70).

Toimenpide, jos käytössä on tavallinen puhelin-yhteys:

- Tarkista, että puhelinkaapeli on kytketty kunnolla puhelinpistorasiaan ja yhteydenpitolaitteeseen.
- Nosta luuri puhelimesta, joka on kytketty samaan puhelinpistorasiaan kuin yhteydenpitolaite, ja tarkista, kuuluuko valintaääni. Jos hälytysääntä ei kuulu, kokeile toista puhelinpistorasiaa.
- Jos sinulla on DSL-Internet-palvelu, varmista, että yhteydenpitolaitteen ja puhelinpistorasian välissä on DSL-suodatin.
- Tarkista, että analoginen puhelinpalvelu tukee äänitaajuuksvalintaa.
- Paina sitten tilapainiketta **3 sekunnin** ajan kohdassa "Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille" sivulla 20 esitetyllä tavalla. Jatka sitten tarkistusosion ohjeiden mukaan (sivulta 70).

Tarkistus (kaikki yhteystyypit):

- Jos yhteydenotto onnistui, merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti.



LATITUDE™

- Jos yksi keltainen lähetyskuvakkeen aalto palaa edelleen, ota yhteys poliklinikkaasi.
- Jos jäljellä on muita keltaisen aaltokuvakemerkkivalon virheitä, katso vastaavan virheen kuvaus tästä osiosta.

◊ Kaksi keltaista lähetyksuvaketta



Ongelma:

Yhteyden muodostaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille epäonnistui matkapuhelinverkon, internetin tai puhelinyhteyden ongelmien vuoksi.

Toimenpide, jos käytössä on matkapuhelinyhteys:

- Siirrä yhteydenpitolaite toiseen paikkaan, jossa saattaa olla voimakkaampi matkapuhelinsignaali.

Toimenpide, jos käytössä on internetyhteys:

- Paina sitten tilapainiketta **3 sekunnin** ajan kohdassa "Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille" sivulla 20 esitetyllä tavalla. Jatka sitten tarkistusosion ohjeiden mukaan (sivulta 73).

- Varmista, että USB-Ethernet-sovittimen mukana toimitetun Ethernet-kaapelin pää on yhdistetty internetpalvelusi Ethernet-porttiin.

- Paina sitten tilapainiketta **3 sekunnin** ajan kohdassa "Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille" sivulla 20 esitetyllä tavalla. Jatka sitten tarkistusosion ohjeiden mukaan (sivulta 73).

Toimenpide, jos käytössä on tavallinen puhelinyhteys:

- Varmista, että puhelin ei ole käytössä samalla hetkellä.
- Nosta luuri puhelimesta, joka on kytketty samaan puhelinpistorasiaan kuin yhteydenpitolaite, ja tarkista, kuuluuko valintääni. Jos hälytysääntä ei kuulu, kokeile toista puhelinpistorasiaa.
- Irrota mahdolliset jakokotelot yhteydenpitolaitteen ja puhelinpistorasian välistä.
- Jos sinulla on DSL-Internet-palvelu, varmista, että yhteydenpitolaitteen ja puhelinpistorasian välissä on DSL-suodatin.
- Tarkista, että yhteydenpitolaitteen pohjassa olevät kytkimet on asetettu oikein käyttömaan asetusten ja mahdollisen ulkolinjan valitsemisen mukaisesti. Katso "Kytkinasetusten vahvistaminen/määrittäminen" sivulla 26.
- Paina sitten tilapainiketta **3 sekunnin** ajan kohdassa "Yhteyden varmistaminen poliklinikan Latitude-internetsivuille" sivulla 20 esitetyllä tavalla. Jatka sitten tarkistusosion ohjeiden mukaan (sivulta 73).

Tarkistus (kaikki yhteystyypit):

- Jos yhteydenotto onnistui, merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti.



LATITUDE™

- Jos kaksi keltaista lähetyks kuvakkeen aaltoa palaa edelleen, ota yhteys poliklinikkaasi.
- Jos jäljellä on muita keltaisen aaltokuvamerkkivalon virheitä, katso vastaavan virheen kuvaus tästä osiosta.

◊ Kolme keltaista lähetyskuvaketta



Ongelma:

Yhteydenpitolaite sai yhteyden poliklinikan Latitude-internetsivuille, mutta tietojen lähetyks epäonnistui.

Toimenpide kaikille yhteystyypeille:

Tarkista, että yhteydenpitolaitteen pohjassa olevat kytkimet on asetettu oikein käyttömaan asetusten ja mahdollisen ulkolinjan valitsemisen mukaisesti. Katso "Kytkinasetusten vahvistaminen/määrittäminen" sivulla 26.

Toimenpide, jos käytössä on internetyhteys:

Varmista, että muilla Internet-modeemiisi tai reitittimeen liitetyillä muilla tietokoneilla tai laitteilla on Internet-yhteys.

Tarkistus (kaikki yhteystyypit):

- Jos yhteydenotto onnistui, merkkivalot palavat alla esitetyn mukaisesti.



LATITUDE™

- Jos kolme keltaista lähetyskuvakkeen aaltoa palaa edelleen, ota yhteys poliklinikkaasi.
- Jos jäljellä on muita keltaisen aaltokuvakemerkkivalon virheitä, katso vastaavan virheen kuvaus tästä osiosta.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrejt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Pasenusi verzija. Neizmanto.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versione expirată. A nu se utiliza.
Zastarana verzija. Nepoužívat.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föräldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

LISÄTIETOJA

LATITUDE-tuki

Implantoidun laitteen ja LATITUDE-yhteydenpitolaitteen on valmistanut Boston Scientific. Jossain tapauksissa poliklinikalta voidaan pyytää käyttäjää ottamaan yhteyttä Boston Scientific -yhtiöön yhteydenpitolaitteen käyttöön liittyvän avun saamiseksi. Jos sinua pyydetään ottamaan yhteys Boston Scientific -yhtiöön, valitse seuraavasta luettelosta sopiva puhelinnumero ja soita siihen.

Alankomaat	0800 0292077
Arabiemiirikunnat	800035770015
Australia	1800 528 488
Belgia	0800 80697
Espanja	901 010840
Etelä-Afrikka	800228000
Etelä-Korea	+82-2-3483-1782
Hongkong	852 8105 5433
Irlanti (tasavalta)	1890 812005
Islanti	8004174
Iso-Britannia	0800 678 16 44
Italia	848 781164
Itävalta	0800 202289
Kreikka	442 035 647 788
Kuwait	22089688
Libanon	+961 1 956 777
Malesia	(603) 7808 8000
Norja	81 00 00 47

Portugali	800844729
Puola	22 306 07 33
Qatar	800 6520
Ranska	0805 5404 22
Ruotsi	020 160 57 07
Saksa	069 51709 481
Saudi-Arabia	1 800 844 8246
Singapore	18006224909
Slovakia	02 686 223 89
Suomi	010-80 48 19
Sveitsi	0844 000110
Tanska	70 10 01 82
Thaimaa	1800012420
Tšekin tasavalta	239 016 657
Unkari	06 80 981 579
Uusi-Seelanti	0508 200 886

Ilmoita kaikista vakavista laitteeseen liittyvistä vaaratilanteista Boston Scientificille ja asiaankuuluvalla maasi lääketieteellisten laitteiden paikalliselle sääntelyviranomaiselle.

Jos olet Australiassa, ilmoita kaikista vakavista laitteeseen liittyvistä vaaratilanteista Boston Scientificille ja Australian lääkevalvontaviranomaisille (Therapeutic Goods Administration) (<https://www.tga.gov.au>).

Usein kysytyt kysymykset

Nämä usein kysytyt kysymykset on suunniteltu auttamaan löytämään vastaukset tämän oppaan oikeista kohdista.

Mitä minun pitää tehdä, sydänpainike vilkkuu?

Lopeta ajastettu yhteydenotto painamalla sydänpainiketta. Vilkkuva sydänpainike ei tarkoita, että implantoidussa laitteessasi olisi ongelma. Katso "Sydänpainikkeen käyttäminen" sivulla 16.

Soittaako yhteydenpitolaite päivystykseen hätätilanteessa?

Ei. LATITUDE-järjestelmää ei ole tarkoitettu käytettäväksi terveydellisissä hätätilanteissa. Jos voit huonosti tai tarvitset välitöntä hoitoa, soita poliklinikallesi tai paikallisen sairaalan päivystykseen. Katso Tietoja LATITUDE-potilassysteemistä, sivu 1.

Mihin yhteydenpitolaite pitäisi sijoittaa?

Katso "Yhteydenpitolaitteen sijoituspaikka" sivulla 8.

Miten yhteydenpitolaite asennetaan USB-matkapuhelinsovitinta käytettäessä?

Katso "Matkapuhelinyhteys" sivulla 35.

Miten yhteydenpitolaite asennetaan USB-Ethernet-sovitinta käytettäessä?

Katso "Internetyhteys" sivulla 40.

Miten yhteydenpitolaite asennetaan tavallista puhelinyhteyttä käyttämällä?

Katso "Tavallinen puhelinyhteys" sivulla 43.

Miten tiedän, toimiiko yhteydenpitolaite?

Katso ”Sydänpainikkeen ja merkkivalojen kuvaukset” sivulla 11 ja ”Yhteydenpitolaitteen normaali toiminta” sivulla 16.

Mitä nämä valot tarkoittavat?

Katso seuraava taulukko ja ”Sydänpainike ja merkkivalot” sivulla 9 tai vianetsintäosion sivulta 51.

Mitä näkyy	Merkitys	Toimi seuraavasti
	Yhteydenpitolaite tarvitsee apua määritetyn laitetarkistuksen loppuun suorittamisessa. Huomautus: tämä ei tarkoita sitä, että implantoidussa laitteessasi olisi ongelma.	Paina sydänpainiketta. Pysy yhteydenpitolaitteen vieressä, kunnes kaikkien merkkivalojen tila on seuraavan rivin mukainen.
	Implantoidusta laitteestasi saadut tiedot on lähetetty poliklinikan Latitude-internetsivuille.	Muita toimenpiteitä ei tarvita.
	On ilmennyt mahdollinen ongelma, joka edellyttää poliklinikan puoleen kääntymistä.	Soita poliklinikalle.
	Jos näkyvissä on keltainen aaltokuvake tai keltainen Soita lääkärille -kuvake, yhteydenpitolaitteen yhteyden muodostamisessa on ongelma tai seuranta on keskeytynyt.	Katso vastaavan virheen kuvaus vianetsintäosiosta, sivulta 51.

Miten lähetän tiedot manuaalisesti?

Katso ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 16.

Milloin yhteydenpitolaitetta tulee käyttää?

Katso ”LATITUDE-yhteydenpitolaite” sivulla 2 ja ”Sydänpainikkeen käyttäminen” sivulla 16.

Mitä yhteydenpitolaitteelle pitää tehdä, jos matkustan?

Katso ”Matkustaminen yhteydenpitolaitteen kanssa” sivulla 21.

Miten yhteydenpitolaite ja lisävarusteet hävitetään?

Katso ”Yhteydenpitolaitteen tai lisävarusteiden palauttaminen, vaihtaminen tai hävittäminen” sivulla 23.

Mistä saan lisää apua?

Ota yhteys poliklinikkaasi.

Tekniset tiedot

Malli:	6288 ja 6290 (Arvot koskevat kaikkia malleja, ellei muuta erikseen mainita.)
Koko:	Pituus: 20,3 cm (8,00 tuumaa) Leveys: 11,4 cm (4,50 tuumaa) Korkeus: 6,9 cm (2,71 tuumaa)
Paino:	0,38 kg (0,83 lbs)
Virtalähde (mukana):	5,0 VDC, 3,0 A, jatkuvatoiminen luokan II vaihtovirtasovitin (virtalähde): Malli 6288: GlobTek™ GTM41061-1512-7.0 Malli 6290: GlobTek™ GTM41061-1512-7.0 tai SL Power Electronics™: AUS/NZL: MENB1020A0540H02 Eurooppa (ei GBR/IRL): MENB1020A0540M02 GBR/HKG/IRL/SAU: MENB1020A0540G02
Virtalähteen tulo:	100–240 VAC, 0,6 A, 50–60 Hz
Maksimiteho:	15 W
Erutusmuuntaja:	Vaihtovirtasovittimen (virtalähteen) pistoke
Sähköiskusuojaus:	Luokka II
Käytön aikainen minimisilmukavirta:	20 mA
Odotettu käyttöikä:	Enintään 15 vuotta
Liitântöjen turvallisuusluokitus	RJ-11-liitännät: TNV-3-piiri USB-liitännät: SELV-piiri
Short Range Device (SRD) -vastaanotin (vain malli 6288):	Luokka 2
Analoginen valintatila:	Äänitaajuus
Toimintalämpötila:	5–40 °C (41–104 °F)

Säilytys- ja kuljetuslämpötila*:	-25–70 °C (-13–158 °F)
Käytön aikainen kosteus:	15–93 %, ei kondensoituvaa
Säilytyksen ja kuljetuksen aikainen kosteus*:	Enintään 93 %, ei kondensoituvaa
Käytön aikainen paine:	70–106 kPa
Säilytyksen ja kuljetuksen aikainen paine*:	50–106 kPa

Suojaus kiinteiden esineiden tunkeutumisista vastaan: IP21 (≥12,5 mm:n halkaisija)

Vesisuojaus: IP21 (tippuvesitiivis)

* Säilytykseen ja kuljetukseen liittyvät tiedot ovat voimassa, kun yhteydenpitolaite on suojapakkauksessa ja kun se ei ole.

Yhteydenpitolaite ja implantoitun laitteen radioyhteys (malli 6288, ISM-taajuusalue, Australia/Uusi-Seelanti):

Vastaanoton kaistanleveys: +190/-160 kHz

Taajuuskaista: 916,5 MHz

Lähetyksen modulaatiotyyppi: ASK (Amplitude-Shift Keying)

Efektiivinen säteilyteho (ERP): <-1,25 dBm (0,75 mW)

Antennin tyyppi: Yksinäpainen

Antennin vahvistus: 0,3 dBi 916,5 MHz:ssä

Yhteydenpitolaite ja implantoitun laitteen radioyhteys (malli 6288, SRD-taajuusalue, Eurooppa ja Saudi-Arabia):

Vastaanoton kaistanleveys: +150 kHz

Taajuuskaista: 869,85 MHz

Lähetyksen modulaatiotyyppi: ASK (Amplitude-Shift Keying)

Efektiivinen säteilyteho (ERP): <2,0 dBm (1,6 mW)

Antennin tyyppi: Yksinapainen

Antennin vahvistus: 2,1 dBi 869,85 MHz:ssä

Yhteydenpitolaiteen ja implantoidun laitteen radioyhteys (malli 6290):

Vastaanoton kaistanleveys: <300 kHz

MICS/MedRadio: 402–405 MHz

Lähetyksen modulaatiotyyppi: FSK (Frequency-Shift Keying)

Efektiivinen säteilyteho (ERP): <-16 dBm (25 µW)

Antennin tyyppi: Yksinapainen

Antennin vahvistus: 0,0 dBi 403,5 MHz:ssä

USB-lisävarustusosittin (jos saatavissa):

2,4 GHz:n langaton USB-käyttöavain
Boston Scientific, malli 6454

(toimitetaan vaa an ja verenpainemittarin mukana, voi myös olla saatavilla erikseen)

Käyttötaajuus: 2 400,0–2 480,0 MHz

Modulaatiotyyppi: AVF (Adaptive Frequency Hopping)

Efektiivinen säteilyteho (ERP): +19,4 dBm (87,1 mW)

Toimintalämpötila: 0–70 °C
(32–158 °F)

Säilytys- ja kuljetuslämpötila: -20–85 °C
(-4–185 °F)

Käytön aikainen kosteus: 10–85 %, ei kondensoituva

Säilytyksen ja kuljetuksen aikainen kosteus: 10–85 %, ei kondensoituva

Antennin tyyppi: Yksinapainen

Antennin vahvistus: 2,6 dBi 2 442 MHz:ssä

DSL-suodatin (jos mukana):

Digital Subscriber Line (DSL) -sisääntulosuodatin

Excelsus™ Technologies, Inc. – malli Z-200SM

Boston Scientific – malli 6421

DC-silmukkavirta: 20–100 mA DC

LATITUDE NXT USB -matkapuhelinsovitin (malli 6296):

EGSM-900:	TX 880–915 MHz RX 925–960 MHz Efektiivinen säteilyteho (ERP): 28,7 dBm Antennin tyyppi: Yksinapainen Antennin vahvistus: 1,7 dBi 897,4 MHz:ssä
DCS-1800:	TX 1710–1785 MHz RX 1805–1880 MHz Efektiivinen säteilyteho (ERP): 26,7 dBm Antennin tyyppi: Yksinapainen Antennin vahvistus: 2,2 dBi 1747,4 MHz:ssä
W-CDMA 900:	TX 880–915 MHz RX 925–960 MHz Efektiivinen säteilyteho (ERP): 18,0 dBm Antennin tyyppi: Yksinapainen Antennin vahvistus: 1,7 dBi 897,4 MHz:ssä
W-CDMA 2100:	TX 1920–1980 MHz RX 2110–2170 MHz Efektiivinen säteilyteho (ERP): 18,4 dBm Antennin tyyppi: Yksinapainen Antennin vahvistus: 1,8 dBi 1949,9 MHz:ssä

Verkon ja yhteyden tekniset tiedot

Tietoverkolta vaaditut ominaisuudet

Ethernet:	IEEE 802.3, 10 Mb/s IEEE 802.3u, 100 Mb/s
Wi-Fi:	Ei mitään
Verkon häiriöistä johtuvat vaaratilanteet:	Yhteydenpilaite ei pysty lähettämään tietoa implantoidussa laitteessa havaitusta mahdollisesta ongelmasta poliklinikan Latitude-internetsivuille

Tietoverkolta vaadittu konfiguraatio

Ethernet:	Staatinn IP-osoite
Wi-Fi:	Ei mitään
Ethernet-verkon MAC-osoite:	Käyttöavaimen tarrassa
Internet-protokolla:	IPv4
DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) -tila:	Tukee automaattista DHCP-tilaa
Wi-Fi-verkon MAC-osoite:	Ei mitään

Turvallisuus ja standardinmukaisuus

- Muutokset tai modifikaatiot, joita Boston Scientific ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, saattavat mitätöidä valtuuden käyttää tätä laitetta.
- Anna yhteydenpitolaitteen lämmetä huoneenlämpötilaan 10 minuutin ajan (20 °C tai tilanteen mukaan) säilytyslämpötilasta lähdettäessä.
- Tarkista yhteydenpitolaite silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa varmistaaksesi, että sen kotelo ei ole murtunut ja että vaihtovirtasovitin (virtalähde) ja muut liitäntäosat ovat ehjät.
- Muiden kuin mainittujen lisävarusteiden ja kaapeleiden käyttö voi johtaa LATITUDE-yhteydenpitolaitteen sähkövuotoon ja/tai pienentyneeseen tietokykyyn.
- Pidä yhteydenpitolaite ja kaikki lisävarusteet poissa pienten lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisen tai vakavan vamman nieltynä, ja liitetyt johdot voivat aiheuttaa kuristumisvaaran. Jos tällainen tapaturma sattuu, ota heti yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Älä työnnä yhteydenpitolaitteen takana oleviin puhelinliittimiin mitään muuta kuin puhelinpistoke. Liitännöissä voi olla jännite. Niistä voi saada sähköiskun.
- Älä käytä yhteydenpitolaitetta muiden laitteiden lähellä tai pinottuna niiden kanssa. Jos yhteydenpitolaitetta on käytettävä pinottuna muiden laitteiden lähellä tai pinottuna niiden kanssa, ota yhteys poliklinikkaasi normaalin toiminnan varmistamiseksi.
- Älä käytä yhteydenpitolaitetta syttyvien kaasuseosten, esimerkiksi anesteettien, hapen tai typpioksiduulin läheisyydessä.
- Käyttäjää varoitetaan pysymään 20 cm:n (8 tuuman) etäisyydellä tuotteesta eurooppalaisen normin (EN) tai FCC:n (Federal Communications Commission) / IC:n (Industry Canada) vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi.
- *Vain malli 6288:* Sähkömagneettisen häiriön estämiseksi voi olla harvinaisissa tapauksissa tarpeen pitää muut langattomat laitteet, kuten langattomat puhelimet ja niiden tukiasemat ja langattomat kotiverkkolaitteet vähintään 3,3 metrin (11 jalan) etäisyydellä yhteydenpitolaitteesta.
- *Vain malli 6290:* Sähkömagneettisen häiriön estämiseksi pidä muut langattomat laitteet, kuten langattomat puhelimet ja niiden tukiasemat ja langattomat kotiverkkolaitteet vähintään 30 senttimetrin (12 tuuman) etäisyydellä yhteydenpitolaitteesta.
- Muut langattomat laitteet voivat aiheuttaa häiriöitä yhteydenpitolaitteeseen, vaikka ne täyttäsivätkin CISPR:n (Special International Committee on Radio Interference) päästövaatimukset.
- Analogisiin ja digitaalisiin liitäntöihin (signaalin sisään- tai ulostuloon) kytkettävien lisävarusteiden on oltava vastaavien EN- tai IEC-standardien mukaisia. Henkilö, joka liittää lisälaitteen signaalin sisään- tai ulostuloporttiin,

kokoaa lääkintälaittejärjestelmän ja on tämän vuoksi vastuussa siitä, että järjestelmä on yhdenmukainen standardin EN 60601-1:2006+ A1:2013 lausekkeen 16 tai standardin IEC 60601-1:2005/A1:2012 vaatimusten kanssa. Epävarmoissa tilanteissa on otettava yhteys tekniseen osastoon tai paikalliseen edustajaan.

- Tämä laite on testattu, ja sen on todettu vastaavan seuraavien standardien turvallisuusmääräyksiä:
 - IEC 60601-1:2005/A1:2012
 - ANSI/AAMI ES60601-1:2005(R)2012
 - EN 60601-1:2006 + A1:2013
 - CAN/CSA-C22 No. 60601-1:2014
 - IEC 60601-1-11:2015
- Tämä laite on testattu, ja sen on todettu vastaavan standardissa IEC 60601-1-2:2014 asetettuja terveydenhoitolaitoksessa tai kotona käytettävien luokan B lääketieteellisten laitteiden raja-arvoja. Tämä testi osoittaa, että laite tarjoaa kohtuullisen suojan haitallisia häiriöitä vastaan tyyppillisessä hoitolaitoksessa tai kotona käytettävässä asennuksessa. Se ei kuitenkaan takaa, että häiriöitä ei esiinny tietystä asennuksessa.
- *Vain Australia/Uusi-Seelanti:* Telepermit-luvan myöntäminen päätelaitteelle ilmaisee vain sen, että Telecom on todennut laitteen täyttävän asianmukaisen verkkoyhteyden vähimmäisehdot. Se ei tarkoita sitä, että Telecom suosittelee tuotetta tai antaa sille minkäänlaista takuuta. Erityisesti se ei sisällä vakuutusta siitä, että mikään tuote toimii täysin oikein yhdessä eri merkkisten tai mallisten Telepermit-hyväksytyjen laitteiden kanssa, tai että mikään 101 PTC 200 (toukokuu 2006) -tuote on yhteensopiva kaikkien Telecomin verkkopalvelujen kanssa.

Seuraavat tiedot koskevat vain puhelinyhteyksilävarustetta käytäviä yhteydenpitolaitteita (ei saatavilla kaikilla alueilla):

- Jos kotona on puhelinlinjaan kytketty langallinen hälytysjärjestelmä, varmista, että yhteydenpitolaitteen asennus ei estä hälytyslaitteen toimintaa. Jos sinulla on kysyttävää hälytyslaitteen toimivuudesta, ota yhteys puhelin-yhtiösi tai asentajaan.
- Puhelin-yhtiö saattaa tehdä tiloja, laitteita, toimintoja tai toimenpiteitä koskevia muutoksia, jotka saattavat vaikuttaa laitteen toimintaan. Tällaisissa tapauksissa puhelin-yhtiö ilmoittaa muutoksesta etukäteen, jotta voit tehdä tarvittavat muutokset keskeytyksettömän toiminnan turvaamiseksi. Jos laite aiheuttaa häiriötä puhelinverkkoon, puhelin-yhtiö saattaa pyytää keskeyttämään laitteen käytön, kunnes vika on korjattu.

Euroopan unionin maahantuoja

EU-maahantuoja: Boston Scientific International B.V., Vestastraat 6, 6468 EX Kerkrade, The Netherlands.

Olennainen suorituskyky

Standardin IEC/EN 60601-1 lausekkeen 4.3 mukaisesti yhteydenpitolaitteella ei ole olennaista suorituskykyä.

Ohjelmistoa koskeva lausuma

Tämä laite sisältää tekijänoikeuden suojaaman ohjelmiston, joka on GNU-hankkeen yleisen lisenssin (GPL) alainen. FSF:n (Free Software Foundation) julkaisemien GPL-ehdojen mukaan voit hankkia täydellisen lähdekoodin kolmeksi vuodeksi tämän tuotteen toimittamisen jälkeen.

Остаряла верзія. Не використовуйте.
Zastaralá verzija. Ne koristajte.
Forældet version. Brug ikke.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutada.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Ne koristajte.
Úrejt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Nemojite upotrebljavati.
Novocojusi versija. Non utilizzate.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Elavult versio. Skal ikke brukes.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastarana verzija. Ne používať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föräldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Sähkömagneettiset päästöt ja häiriönsieto

Taulukko 2. Ohjeet ja valmistajan vakuutus – sähkömagneettinen yhteensopivuus

LATITUDE-yhteydenpitolaite sopii käytettäväksi terveydenhoitolaitoksessa tai kotona.		
Testi	Vaatumustenmukaisuus	Sähkömagneettinen ympäristö – ohjeet
Radioyhteyksien ja muiden laitteiden suojaus	CISPR 11 Ryhmä 1 Luokka B	LATITUDE-yhteydenpitolaite käyttää radiotaajuusenergiaa vain käyttötarkoituksensa mukaisesti viestintään implantoidun laitteen kanssa tai yhteystoimintoihin. Sen radiotaajuuspäästöt ovat hyvin pieniä eivätkä todennäköisesti aiheuta mitään häiriöitä lähellä oleviin sähkölaitteisiin.
Yleisen sähköverkon suojaus	CISPR 11 Luokka B IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3	LATITUDE-yhteydenpitolaite sopii käytettäväksi terveydenhoitolaitoksessa tai kotona.
Sähköstaattinen purkaus	± 8 kV kosketus ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ja ± 15 kV ilma	
Säteilyradiotaajuinen sähkömagneettinen kenttä	3 V/m, 80 MHz – 2,7 GHz	
Radiotaajuisten langattomien viestintälaitteiden läheisyyskentät	380–390 MHz: 27 V/m 430–470 MHz: 28 V/m 704–787 MHz: 9 V/m 800–960 MHz: 28 V/m 1,700–1,900 MHz: 28 V/m 2,400–2,570 MHz: 28 V/m 5,100–5,800 MHz: 9 V/m	
Nimellistehon taajuuden magneettikenttä	30 A/m	
Nopeat sähköiset transientit/purskeet	± 2 kV AC-tulovirta ± 1 kV SIP/SOP	
Syöksyaallot linjasta linjaan	± 0,5 kV, ± 1 kV tuloverkkovirta	
Syöksyaallot linjasta maahan	± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV AC-tulovirta	

LATITUDE-yhteydenpitolaite sopii käytettäväksi terveydenhoitolaitoksessa tai kotona.





Testi	Vaatimustenmukaisuus	Sähkömagneettinen ympäristö – ohjeet
Radiotaajuisten kenttien aiheuttamat johtuvat häiriöt	3 V/m, 0,15 MHz – 80 MHz 6 V/m, ISM-taajuusalueet välillä 0,15 MHz – 80 MHz	ISM-taajuusalueet välillä 0,15 MHz – 80 MHz ovat 6,765 MHz – 6,795 MHz, 13,553 MHz – 13,567 MHz, 26,957 MHz – 27,283 MHz ja 40,66 MHz – 40,70 MHz. Amatööriradion taajuusalueet välillä 0,15 MHz – 80 MHz ovat 1,8 MHz – 2,0 MHz, 3,5 MHz – 4,0 MHz, 5,3 MHz – 5,4 MHz, 7,0 MHz – 7,3 MHz, 10,1 MHz – 10,15 MHz, 14,0 MHz – 14,2 MHz, 18,07 MHz – 18,17 MHz, 21,0 MHz – 21,4 MHz, 24,89 MHz – 24,99 MHz, 28,0 MHz – 29,7 MHz ja 50,0 MHz – 54,0 MHz.
Jännitteen laskut*	0 % U _i , 0,5 sykliille, 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0 % U _i , 1 sykliille ja 70 % U _i , 25/30 sykliille, 0°	
Jännitteen häiriöt	0 % U _i , 250/300 sykliille	

a. Jännitteen laskut ja häiriöt: UT tarkoittaa vaihtovirtajännitettä ennen testaustasoon siirtymistä.

Kuvien ja symbolien selitykset

Symboli	Merkitys
	Otto puhelinliitännästä
	Anto puhelinliitännään (valinnainen)
	Vaihto-/tasavirtasovittimen ottoteho
	USB-yhteys
	Tasavirta
	Viitenumero
	Suojaus kiinteitä esineitä ja vettä vastaan
	Noudata käyttöohjeita
	Luokan II laite (IEC 60601)
	Ionisoimaton sähkömagneettinen säteily
	Hävitä elektroniikkaromuna
	ACMA-vaatimustenmukaisuusmerkki
R-NZ	Uuden-Seelannin Radio Spectrum Management (RSM) -viraston radiotaajuuden yhdenmukaisuutta ilmaiseva merkintä
	Malli tarrasta, joka ilmaisee, että tämä laite voidaan lainmukaisesti liittää verkkoon Uudessa-Seelannissa

Symboli	Merkitys
	Malli tarrasta, joka ilmaisee, että tämä tuote on vastaavien Arabiemiirikuntien teleyhteysstandardien vaatimusten mukainen
	Ilmaisee, että tuote on vastaavien Etelä-Afrikan radioyhteysstandardien vaatimusten mukainen
	Malli tarrasta, joka ilmaisee, että tämä tuote on vastaavien Singaporen teleyhteysstandardien vaatimusten mukainen
	Ilmaisee, että tuote on vastaavien Malaysian radioyhteysstandardien vaatimusten mukainen
	Osanumero
	Sarjanumero
	Valmistuspäivä
	Avaa tästä
	EU:n lainsäädännön mukainen lääkinällinen laite
	Valmistaja
	Rajoitettu lämpötila
	Rajoitettu kosteus
	Rajoitettu ilmanpaine
	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä

Symboli	Merkitys
	Australialaisen toimeksiantajan osoite
	Kierrätyspahvi
	Katso käyttöohjeesta (koskee USB-lisävarustesovitinta)
	Ilmaisee, että tämä tuote on vastaavien japanilaisten teleyhteysstandardien vaatimusten mukainen (koskee lisävarustesovitinta)

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrejt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Pasenusi verzija. Neizmanto.
Zastarjela verzija. Neizmantot.
Úrejt útgáfa. Notið ekki.
Novější verze. Ne používejte.
Elavult verzió. Ne használják.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versione expirată. A nu se utilizează.
Zastarana verzija. A nu se utiliza.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.



Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square,
Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium

1.800.CARDIAC (227.3422)
Maaillmanlaajuisesti: +1.651.582.4000

www.bostonscientific.com
www.bostonscientific.com/patientlabeling



Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Ilmainen puhelinnumero 1 800 676 133
Ilmainen faksi 1 800 836 666

CE 2797



92435999-010

fi OUS

2020-07

© 2020 Boston Scientific Corporation or its affiliates.
All rights reserved.